

HEITOR VILLA-LOBOS

Heitor Villa-Lobos

1887 · 1959

DURAND · SALABERT · ESCHIG

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

BIOGRAPHIE	4
BIOGRAPHY	6
BIOGRAPHIE	8
BIOGRAFIA	10

CATALOGUE DES ŒUVRES / CATALOGUE OF WORKS

■ MUSIQUE POUR UN INSTRUMENT SEUL / <i>SOLO MUSIC</i>	
• MUSIQUE POUR PIANO / <i>MUSIC FOR PIANO</i>	12
• MUSIQUE POUR GUITARE / <i>MUSIC FOR GUITAR</i>	16
■ MUSIQUE DE CHAMBRE (2 À 7 MUSICIENS) <i>CHAMBER MUSIC (2 TO 7 MUSICIENS)</i>	18
■ MUSIQUE POUR ENSEMBLE (2 À 20 MUSICIENS) <i>MUSIC FOR ENSEMBLE (2 TO 20 MUSICIENS)</i>	24
■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE <i>ORCHESTRAL MUSIC</i>	25
■ MUSIQUE POUR INSTRUMENT SOLISTE ET ENSEMBLE OU ORCHESTRE <i>MUSIC FOR ONE SOLOIST AND ENSEMBLE OR ORCHESTRA</i>	36
■ MUSIQUE VOCALE <i>VOCAL MUSIC</i>	40
■ MUSIQUE POUR VOIX SOLISTE ET ENSEMBLE <i>MUSIC FOR SINGER AND ENSEMBLE</i>	45
■ MUSIQUE POUR CHŒUR AVEC ENSEMBLE OU ORCHESTRE <i>MUSIC FOR CHOIR WITH ENSEMBLE OR ORCHESTRA</i>	49
■ OPÉRAS / <i>OPERAS</i>	55
■ BALLETS / <i>BALLETS</i>	57
■ ARRANGEMENTS / <i>ARRANGEMENTS</i>	
• RÉALISÉS PAR HEITOR VILLA-LOBOS <i>REALIZED BY HEITOR VILLA-LOBOS</i>	58
• NON RÉALISÉS PAR HEITOR VILLA-LOBOS <i>NOT REALIZED BY HEITOR VILLA-LOBOS</i>	60

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE <i>SELECTED BIBLIOGRAPHY</i>	61
DISCOGRAPHIE EN CD / <i>CD DISCOGRAPHY</i>	64
INDEX ALPHABÉTIQUE / <i>ALPHABETICAL INDEX</i>	78
ABRÉVIATIONS / <i>ABREVIATIONS</i>	98

TRISTOROSA

pour piano

Heitor VILLA-LOBOS
(Rio, 1910)

Andantino

rall. -----

The first system of the musical score for 'Tristorosa' is in 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Andantino' and the dynamics start at 'f' (forte). The melody in the right hand features a descending line of eighth notes. The bass line consists of a series of chords. The system concludes with a 'rall.' (ritardando) marking and a dynamic change to 'mf' (mezzo-forte).

6

Valsa lenta

The second system, starting at measure 6, is marked 'Valsa lenta' and 'p' (piano). It features a waltz-like melody in the right hand and a steady accompaniment of chords in the left hand.

11

The third system, starting at measure 11, continues the waltz melody and accompaniment.

15

The fourth system, starting at measure 15, continues the waltz melody and accompaniment.

19

The fifth system, starting at measure 19, concludes the waltz melody and accompaniment.

BIOGRAPHIE

En son pays, Heitor Villa-Lobos est un héros. Certes les circonstances historiques l'y aidèrent : au tournant du XX^{ème} siècle, comme bon nombre de pays européens quelques décennies auparavant, le Brésil – à lui seul un continent – redéfini son identité et prit conscience des différentes « nations » et cultures qui le constituaient. Si l'on se tient au seul domaine musical, il fallait, pour cerner les différentes musiques du Brésil, un créateur généreux qui, arpentant son pays l'oreille en permanent éveil, sût en découvrir les inépuisables ressources. Heitor Villa-Lobos fut et demeure celui-là.

Heitor Villa-Lobos apprit simultanément deux instruments, qui témoignent de voix (voies) et d'univers dissemblables : le violoncelle, pour la musique savante ; et la guitare, qui, n'ayant alors pas droit de cité dans la musique écrite, innervait les musiques populaires et ethniques. Et, ce dernier champ, grâce à la soudaine liberté que, en 1899, lui octroya son statut d'orphelin de père, prit le dessus, le temps que Heitor Villa-Lobos fût acquis à une triple conviction : l'oralité musicale est aussi légitime que l'écrit musical ; le son précède l'écriture ; et la musique doit toucher chaque être humain, quel que soit son statut social. Voilà donc le jeune compositeur dans les rues de Rio de Janeiro, découvrant et jouant toutes les cultures nationales brésiliennes que d'innombrables déracinés de leur région natale faisaient résonner dans la capitale. Heitor Villa-Lobos compléta son apprentissage autodidacte en jouant dans des hôtels et des cinémas, en rencontrant ses aînés (Nazareth, das Neves ou de Medeiros) mais, en parcourant le Brésil entre 1905 et 1913 (il s'y inventa le pseudonyme poétique de Epaminondas Villalba Filho) et en y collectant un infini répertoire de thèmes, de timbres et de rythmes. Les albums de *Guia prático*, pour piano allaient en être l'expression réinventée.

Revenu à Rio de Janeiro en 1913, Heitor Villa-Lobos écrivit un premier groupe d'œuvres – de la musique de chambre mais aussi des partitions chorégraphiques telles *Danses africaines* (*Danses des Indiens métis du Brésil*, également appelées *Danças características africanas*) ou *Amazonas* – qui fit souffler un air novateur dans la vie musicale brésilienne, marquée par un romantisme tardif. La rencontre de musiciens européens – entre autres, Darius Milhaud, Arthur Rubinstein et Vera Janacopoulos – lui apporta une première bouffée d'air parisien, que renforça la découverte d'œuvres de Stravinsky ou de Satie. En participant à la *Semaine d'art moderne* à São Paulo en 1922, Heitor Villa-Lobos s'imposa comme un évident chef de file. Entre 1923 et 1930, il séjourna en Europe,

principalement à Paris, où il noua des amitiés musicales (de Ravel à Varèse, en passant par Falla, Prokofiev ou Stravinsky) et éditoriales (Max Eschig).

En 1930, l'enfant terrible de la musique brésilienne fut sollicité par les autorités de son pays, autant comme chef d'orchestre que pour organiser la vie musicale nationale, principalement au travers de la pédagogie et des pratiques amateurs. Dès 1944, ses diverses invitations à diriger les plus grands orchestres des USA conférèrent une dimension internationale à sa renommée. Et à partir de 1948, entamant une course de vitesse contre le cancer qui allait l'emporter en 1959, il manifesta une boulimie d'activités et de voyages afin d'accomplir l'œuvre gigantesque – ses ultimes symphonies, l'opéra *Yerma* ou les ballets *Rudá et Genesis* – que son inaltérable source créatrice le poussait à écrire. Son empreinte sur la vie artistique brésilienne se prolonge dans le Museo Villa-Lobos que sa seconde épouse, fonda en 1960.

Pour Heitor Villa-Lobos, le geste, plus que la théorie, est le lien entre la force de création et l'œuvre. C'est à cette aune, notamment guitaristique, que se mesure l'ampleur de son invention harmonique. Quant à sa façon de mélodique (elle a nourri un ample corpus vocal, soliste comme choral), à ses rythmes et à ses couleurs, ils se font l'écho universel et métissé des musiques ethniques brésiennes ; le cycle des *Choros* en est l'éclatante manifestation. Enfin, la forme de ses œuvres résulte d'une vive tension entre deux pôles : un rhapsodisme fondamental, duquel la musique orale participe toujours, comme dans *Nonetto* ou *Rudepoema* ; et la volonté d'établir une geste nationale qui, moins que la perspective historique, chante l'espace où s'accomplit le Brésil. Et lorsque, comme dans ses *Bachianas Brasileiras*, il s'abreuve à l'histoire de la musique occidentale (en l'occurrence le logos de Johann Sebastian Bach), c'est pour mieux la brasser avec le flot de l'immémoriale mémoire amérindienne qui le fonde.

Ainsi Heitor Villa-Lobos franchit-il *alegremente* les épreuves du temps ...

Frank Langlois

BIOGRAPHY

A In his own country Heitor Villa-Lobos is a hero. To be true, historical circumstances were favorably disposed towards him: at the turn of the twentieth century, like a good many European countries a few decades earlier, Brazil - a continent in itself - redefined its identity, gaining consciousness of its different constituent "nations" and cultures. As far as music was concerned, there emerged the need, in order to determine the different types of music prevalent in Brazil, for a broadminded creative artist who, traveling through his country with an ever attentive ear, would be able to bring out its inexhaustible resources. Heitor Villa-Lobos was and still is that person.

Villa-Lobos simultaneously learned two instruments, each bringing to him a quite dissimilar voice and world: the cello for Western art music, and the guitar, which, not yet accepted into mainstream written music, formed the backbone of popular and ethnic music. This latter domain gained the upper hand thanks to the sudden freedom gained when his father died in 1899, and this led Villa-Lobos to the three-fold conviction that oral music is as legitimate as written music, that sound precedes writing, and that music should touch every human being, whatever his social status. Here, then, was the young composer in the streets of Rio de Janeiro, discovering and playing all the national cultures of Brazil that vast numbers of people, uprooted from their native regions, were making to reverberate throughout the capital. He completed his autodidactic apprenticeship by playing in hotels and cinemas, by meeting his elders (Nazareth, das Neves, de Medeiros) and, above all, by traveling all over Brazil between 1905 and 1913 (for this he gave himself the poetic pseudonym Epaminondas Villalba Filho) and by collecting a vast repertory of themes, tone-colours and rhythms. The albums of his *Guia prático* for piano were to be the reinvented expression of this.

On his return to Rio in 1913 Villa-Lobos wrote a first group of chamber music works but also some choreographic scores, including *African Dances* (*Dances of the mixed-race Indians of Brazil*, also called *Danças características africanas*) and *Amazonas* which was a breath of fresh air for a Brazilian musical life marked by late romanticism. The encounter with European musicians, among others Darius Milhaud, Arthur Rubinstein and Vera Janacopoulos, brought him his first taste of Paris, which was reinforced by the discovery of works by Stravinsky and Satie. In participating with *The Modern Art Week* in São Paulo in 1922, Villa-Lobos established himself as

an obvious leading figure. Between 1923 and 1930 he was in Europe, mainly in Paris, where he befriended composers (from Ravel to Varèse, including Falla, Prokofiev and Stravinsky) and publishers (Max Eschig).

In 1930 the services of the “enfant terrible” of Brazilian music were called upon by the Brazilian authorities as both a conductor and an organizer of national musical life, principally through teaching and amateur activities. From 1944 the various invitations he had received to conduct leading orchestras in the USA gave his celebrity an international dimension, and from 1948, when he began a race against the cancer that was to kill him in 1959, he developed a bulimia for activity and travel in the attempt to bring to fruition the gigantic body of work that his relentless creative spirit urged him to write: his final symphonies, the opera *Yerma* and the ballets *Rudá* and *Genesis*. The imprint he left on Brazilian artistic life continues in the Museo Villa-Lobos that his second wife founded in 1960.

For Villa-Lobos it was gesture rather than theory that was the link between creative energy and the created work. It is by this yardstick, and notably in his guitar works, that the breadth of his harmonic invention can be measured. As for his facility for lyricism (which fed a large body of vocal music, for both solo and chorus), and for rhythm and colours, they are the universal and interacting echo of the ethnic music styles of Brazil; the cycle of *Choros* is a dazzling illustration of this. Finally, form in his works stems from a lively tension between two poles: a basically rhapsodic approach, in which oral music still has a role to play, as in *Nonetto* or *Rudepoema*; and the desire to establish a national gesture that, albeit less than the historical perspective, gives a musical voice to the space in which Brazil finds its accomplishment. And when, as in his *Bachianas Brasileiras*, he draws from the history of Western music (in this case the logos of Johann Sebastian Bach), what lies at its heart is a better blending with the flux of the immemorial Amerindian memory.

It is in this way that Heitor Villa-Lobos surmounts *alegremente* the trials of time ...

Frank Langlois
translation Jeremy Drake

BIOGRAPHIE

In seiner Heimat ist Heitor Villa-Lobos ein Held. Allerdings kamen ihm auch die geschichtlichen Umstände zugute: Anfang des 20. Jahrhunderts unternahm es Brasilien, wie mehrere europäische Länder einige Jahrzehnte zuvor, zu einer neuen Definition seiner eigenen Identität zu finden und sich der verschiedenen „Nationen“ und Kulturen bewusst zu werden, aus denen sich dieser wahre Kontinent von einem Land zusammensetzt. Im bloßen musikalischen Bereiche bedurfte es, um die zahlreichen Musiken Brasiliens zu umfassen, eines großzügigen Schöpfers, der, sein Land mit ständig hellwachem Ohr bereisend, dessen unerschöpfliche Vorräte zu entdecken imstande war. Heitor Villa-Lobos war und bleibt dieser Mann.

Heitor Villa-Lobos erlernte zeitgleich zwei Instrumente, die von seinem Interesse für unterschiedliche Stimmen, Wege und Welten zeugen: Einerseits das Cello, aus dem Bereich der gelehrten Musik, andererseits die Gitarre, die damals in der niedergeschriebenen Musik nicht willkommen war, sich dagegen jedoch in der Volksmusik prominent behauptete. Dieser letzte Bereich wurde ab 1899, dank der plötzlichen Freiheit, die ihm der Tod seines Vaters ließ, solange für Heitor Villa-Lobos dominant, bis er zu einer dreifachen Überzeugung gekommen war: Mündlich überlieferte Musik ist ebenso legitim wie schriftliche überlieferte; der Klang geht der Niederschrift voraus; Musik soll jeden Menschen berühren, egal welcher sozialen Stellung. Also hielt sich der junge Komponist in den Straßen von Rio de Janeiro auf, und entdeckte und spielte dort alle brasilianischen Nationalmusiken, die in der damaligen Hauptstadt von zahllosen Entwurzelten angestimmt und dargeboten wurden. Seine autodidaktische Ausbildung vervollständigte Heitor Villa-Lobos, indem er in Hotels und Kinos spielte, seinen älteren Kollegen begegnete (Nazareth, das Neves oder Medeiros) und, vor allem, indem er Brasilien zwischen 1905 und 1913 bereiste (wobei er das poetische Pseudonym Epaminondas Villalba Filho erfand) und dabei einen unermesslichen Schatz an Themen, Klängen und Rhythmen anhäufte. In den Alben des *Guia prático* für Klavier kommen diese, neuerfunden, wieder zum Ausdruck.

1913 nach Rio de Janeiro zurückgekehrt, schrieb Heitor Villa-Lobos eine erste Gruppe von Werken – sowohl Kammermusik als auch choreografische Partituren wie die *Afrikanischen Tänze* (*Tänze des Mestizenindianer Brasiliens*, auch bekannt als *Danças características africanas*) oder *Amazonas* – die dem von der Spätromantik geprägten brasilianischen Musikleben eine neue Luft einhauchten. Die Begegnung mit europäischen Musikern – unter anderem Darius Milhaud, Arthur Rubinstein und Vera Janacopoulos – wehte ihm zum ersten Mal Pariser Luft zu, die Entdeckung des Schaffens Strawinskis oder Saties vertiefte diese Erfahrung. Indem er 1922

eine Woche der modernen Kunst in Rio de Janeiro die Organisation eines Festes unterstützt, festigte Heitor Villa-Lobos ein für alle Mal seine Stellung als Vorreiter. Zwischen 1923 und 1930 hielt er sich in Europa auf, vor allem in Paris, und schloss dort zahlreiche musikalische (Ravel bis Varèse, über Falla, Prokofjew und Strawinski) und verlegerische (Max Eschig) Freundschaften.

1930 wurde das *Enfant terrible* der brasilianischen Musik von den höchsten Stellen seines Heimatlandes ersucht, dort sowohl als Dirigent als auch als Organisator des nationalen musikalischen Lebens, hauptsächlich durch Pädagogik und Amateurpraxis, zu fungieren. Ab 1944 verliehen die verschiedensten ihm angetragenen Einladungen, die bedeutendsten Orchester der Vereinigten Staaten zu dirigieren, seinem Renommee eine internationale Dimension. Ab 1948 begann er einen Wettlauf gegen die Krebserkrankung, die ihn schließlich 1959 dahinraffte, und legte einen bulimischen Arbeits- und Reisedrang an den Tag, um sein gigantisches Oeuvre zu vollenden – seine letzten Sinfonien, die Oper *Yerma* oder die Ballette *Ruda* und *Genesis* – die ihn seine unstillbaren schöpferischen Quellen zu schreiben drang. Die Spur, die er im brasilianischen Leben hinterlässt, wird auch durch das 1960 von seiner zweiten Frau gegründete Museo Villa-Lobos erhalten.

Für Heitor Villa-Lobos war der Gestus, eher denn die Theorie, das Bindeglied zwischen der schöpferischen Kraft und dem Werk. Mit dieser Elle muss, unter anderem vom gitarristischen Standpunkte, das Ausmaß seines harmonischen Erfindungsreichtums gemessen werden. Seine melodische Beredsamkeit (die einen ausladenden Korpus von Vokalwerken, sowohl solistische als auch für Chor, genährt hat), seine Rhythmen und seine Farben sind ihrerseits das universelle und rassengemischte Echo der brasilianischen Volksmusiken; der Zyklus der *Choros* ist die eklatante Äußerung davon. Die Form schließlich seiner Werke ergibt sich aus der lebhaften Spannung zwischen zwei Polen: einem fundamentalen Rhapsodismus, an dem immer die mündliche Musik teilhat, wie in *Nonetto* oder *Rudepoema*, und der Wille, eine nationale Geste zu begründen die weniger die historische als die räumliche Perspektive Brasiliens, den weiten Raum in dem sich das Land verwirklicht, zelebriert. Und wenn er, wie in seinen *Bachianas Brasileiras*, an der Geschichte der westlichen Musik seinen Quell bezieht (in diesem Fall am *Logos* von Johann Sebastian Bach), ist es, um diesen besser mit dem ihn begründenden Strome des urzeitlichen Gedächtnis' der Indianer Südamerikas zu verschmelzen.

Und so widersteht Heitor Villa-Lobos *alegremente* dem Zahn der Zeit...

Frank Langlois
Übersetzt. J Honigmann

BIOGRAFIA

Em seu país, Heitor Villa-Lobos é um herói. As circunstâncias históricas certamente o ajudaram: na virada do século XX, a exemplo do que ocorreu em diversos países europeus algumas décadas antes, o Brasil – com suas dimensões continentais – redefiniu a sua identidade, assumindo as diversas “nações” e culturas que o constituíam. Observando apenas o campo musical, para definir todos os tipos de música do Brasil seria necessário um criador generoso, que percorrendo o país com o ouvido em alerta constante, pudesse identificar as suas inesgotáveis origens. Este foi e continua sendo Heitor Villa-Lobos.

*Heitor Villa-Lobos aprendeu a tocar dois instrumentos simultaneamente, testemunhos de vozes (de vias) e de universos distintos: o violoncelo, na música erudita; e o violão, que por não gozar de prestígio na música escrita da época, permeava a música popular e étnica. Este último campo ganhou importância graças à súbita liberdade que lhe trouxe em 1899 a condição de órfão de pai, época em que Heitor Villa-Lobos adquiriu três convicções: que a música oral é tão legítima quanto a música escrita; que o som precede a escrita; e que a música deve sensibilizar cada ser humano, independentemente da sua condição social. O jovem compositor andava pelas ruas do Rio de Janeiro, descobrindo e acompanhando todo tipo de música nacional brasileira, que inúmeros desenraizados traziam de suas regiões natais e faziam ressoar na capital. Heitor Villa-Lobos completou o seu aprendizado de modo autodidata, tocando em hotéis e cinemas, em encontros com os seus irmãos mais velhos (Nazareth, das Neves e de Medeiros) e principalmente em viagens pelo Brasil, entre 1905 e 1913 (quando criou para si o pseudônimo poético Epaminondas Villalba Filho), colecionando assim um repertório infinito de temas, timbres e ritmos. Os álbuns intitulados **Guia prático para piano** foram a expressão reinventada de sua obra.*

*De volta ao Rio de Janeiro em 1913, Heitor Villa-Lobos compôs um primeiro grupo de obras – com músicas de câmara e também com partituras de coreografias como **Danças africanas** (**Danças dos Índios mestiços do Brasil**, conhecidas como **Danças características africanas**) e **Amazonas** – que trouxeram ares inovadores à vida musical brasileira, marcada por um romantismo tardio. O seu encontro com músicos europeus – Darius Milhaud, Arthur Rubinstein e Vera Janacopoulos, entre outros – trouxe uma primeira lufada de ares parisienses, reforçada ainda pela descoberta das obras de Stravinsky e de Satie. Ao ajudar à organização a **Semana de arte moderna** no Rio de Janeiro em 1922, Heitor Villa-Lobos demonstrou sua capa-*

cidade de liderança. Entre 1923 e 1930 ele moreu na Europa, vivendo a maior parte do tempo em Paris, onde teve importantes amizades musicais (de Ravel a Varèse, passando por Falla, Prokofiev e Stravinsky) e editoriais (Max Eschig).

*Em 1930, o “enfant terrible” da música brasileira foi convidado pelas autoridades de seu país para reger a Orquestra Nacional e organizar a vida musical do país, trabalhando com pedagogia e práticas amadoras. Desde 1944, os diversos convites recebidos para dirigir as maiores orquestras dos Estados Unidos conferiram à sua fama a dimensão internacional. A partir de 1948, numa corrida incessante contra o câncer que o levou em 1959, ele produziu uma efervescência de atividades e viagens, afim de completar a sua gigantesca obra – suas últimas sinfonias, a ópera **Yerma** e os balés **Rudá** e **Gênesis** – que sua inabalável fonte criadora o empurrava a escrever. A marca deixada na vida artística brasileira teve continuidade com a criação do Museu Villa-Lobos, fundado em 1960 por sua segunda esposa.*

*Para Heitor Villa-Lobos, o movimento, mais do que a teoria, é o que liga a força criativa à obra. Com esta referência, que remete ao violão, pode-se ter uma idéia da amplitude da sua criação harmônica. Quanto à sua eloquência melódica (que alimentou um vasto repertório vocal, tanto de solos quanto de corais), com seus ritmos e cores, tornou-se o eco universal e mestiço da música étnica brasileira; o ciclo dos **Choros** vem a ser uma evidente mostra disto. Finalmente, pode-se dizer que o formato de sua obra resulta de uma tensão constante entre dois pólos: um rapsodismo fundamental, no qual a música oral participa sempre, como em **Nonetto** ou em **Rudepoema**; e a vontade de criar um momento nacional preocupado não apenas em reproduzir uma perspectiva histórica, mas dedicado sobretudo a preencher com música um espaço no qual o Brasil se realiza. Se em **Bachianas Brasileiras** ele se nutre da história da música ocidental (como do **logos** de Johann Sebastian Bach), é para mesclá-la ao sabor da memória imemorial ameríndia, onde se encontra a sua origem.*

*Assim, Heitor Villa-Lobos atravessou **alegremente** as provações do tempo ...*

Frank Langlois
Tradução S. Lesage

CATALOGUE
DES ŒUVRES
CATALOGUE OF
THE WORKS

■ MUSIQUE POUR INSTRUMENT SEUL

Musique pour piano

Tristorosa (1910)

pour piano

durée : 6 min.

première audition : 20.11.1968, Rio de Janeiro / Festival
Villa-Lobos, Sal Cecilia Meireles,
Arnaldo Estrella (pno)

D. & F. 15762

A prole do bebê n°2 (*La famille du bébé, 2^{ème} série*) (1921)

- 1. A baratinha de papel (Le petit cafard en papier)
- 2. A gatinha de papelão (Le petit chat en carton)
- 3. O camondongo de massa (La souris en papier mâché)
- 4. O cachorrinho de borracha
(Le petit chien en caoutchouc)
- 5. O cavalinho de pau (Le petit cheval de bois)
- 6. O boizinho de chumbo (Le petit boeuf de plomb)
- 7. O passarinho de pano (Le petit oiseau de drap)
- 8. O ursinho de algodão (Le petit ours de coton)
- 9. O loboizinho de vidro (Le petit loup en verre)

pour piano

durée : 33 min.

dédié à *Aline van Barentzen*

première audition : 5.12.1927, Paris, Salle Gaveau,
Aline van Barentzen (pno)

ME 1792 à 1800

[en recueil] D. & F. 15799

Choros n°5 Alma Brasileira (1925)

pour piano

durée : 5 min.

dédié à *Arnaldo Guinle*

première audition connue : 16.10.1940, New York,
Modern Museum of Art / Festival of Brazilian Music,
Bernardo Segall (pno)

ME 6715

Rudepoema (1921-1926)

pour piano

durée : 21 min.

dédié à *Arthur Rubinstein*

première audition : 24.10.1927, Paris, Salle Gaveau,
Arthur Rubinstein (pno)

ME 2169

Andantino espressivo



Saudades das selvas brasileiras

(*Nostalgie des forêts brésiliennes*) (1927)

pour piano

durée : 6 min.

dédié à *Lilé Lucas et Beatriz Lucas*

première audition : 14.03.1930, Paris / Festival de

musique moderne, Salle Chopin,

Janine Cools (pno)

ME 1918

Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui est venu en France et a connu une petite fille française (1929)

- 1. Piá est venu en France – Piá foí a França
- 2. Piá a vu Francette – Piá viu Francette
- 3. Piá a parlé à Francette – Piá falou a Francette
- 4. Piá et Francette jouent ensemble – Piá e Francette brincam juntos
- 5. Francette est fâchée – Francette fica zangada
- 6. Piá est parti pour la guerre – Piá partiu para a guerra
- 7. Piá est triste – Francette ficou triste
- 8. Piá revient de guerre – Piá voltou da guerra
- 9. Francette est contente – Francette fica contente
- 10. Francette et Piá jouent pour toujours – Francette et Piá brincam para sempre

pour piano (n°1 à n°9 : pour piano à deux mains ; n°10, pour piano à quatre mains)

commande : les Éditions Max Eschig à l'intention des étudiants dans la classe de piano de Marguerite Long pour le cours d'enfants de Madame Marguerite Long
durée : 14 min.

première audition : 06.1929, Paris, Conservatoire de Paris, les élèves de la classe de étudiants dans la classe de piano de Marguerite Long

ME 2282 à 2290

[en recueil] D. & F. 15800

Amazonas, Balaido indigena brasileiro

(*Ballet indigène brésilien*), poème symphonique (1932)

pour piano

durée : 12 min.

ME 6675

Prélude n° 1

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Guia prático, album n°2 (1932)

- 1. Brinquedo (Le jouet)
- 2. Machadinha (La hachette)
- 3. Espanha (L'Espagne)
- 4. Samba-lêlê
- 5. Senhora Dona Viúva, 2^{ème} version (Madame Veuve)

pour piano
durée : 7 min.

dédié à *Julieta d'Almeida Strutt*

première audition partielle (n° 1, 2, 4 et 5) : 27.11.1939,
Rio de Janeiro,
José Vieira Brandão (pno)

ME 6823

[*Machadinha et Samba-lêlê : Guia prático (sélection)*] D. & F. 15801

Guia prático, album n°3 (1932)

- 1. O pastorzinho (Le petit berger)
- 2. João Cambuète (Jean Cambuète)
- 3. A freira (La religieuse)
- 4. Garibaldi foi à missa (Garibaldi a été à la messe)
- 5. O pião (La toupie)

pour piano
durée : 6 min.

dédié à *Arnaldo Estrella*

première audition partielle (n° 2, 4 et 5) : 27.11.1939,
Rio de Janeiro,
José Vieira Brandão (pno)

ME 6824

[*João Cambuète et A freira : Guia prático (sélection)*] D. & F. 15801

Guia prático, album n°4 (1932)

- 1. O pobre e o rico (Le pauvre et le riche)
- 2. Rosa amarela (La rose jaune)
- 3. Olha a passarinho (Regarde le petit oiseau)
- 4. O gato (Le chat)
- 5. O sim (Oh oui !)

pour piano
durée : 7 min.

dédié à *Magda Tagliaferro*

première audition partielle (n° 2 à 4) : 13.11.1941,
Rio de Janeiro / Festival Villa-Lobos,
Escola nacional de Música / Salão Leopoldo Miguez,
José Vieira Brandão (pno)

ME 8587

[*Rosa amarela et O gato : Guia prático (sélection)*] D. & F. 15801

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Guia prático, album nº5 (1932)

- 1. Os pombinhos (Les petits pigeons)
- 2. Você diz que sabe tudo
(Vous dites que vous savez tout)
- 3. Có-Có-Có
- 4. O bastão ou Mia gato
(La bâton, ou Miaule, chat, miaule)
- 5. A condessa (La comtesse)

pour piano
durée : 9 min.

dédié à *Anna Stella Schic*

première audition partielle (n° 1, 2 et 5) : 13.11.1941,
Rio de Janeiro / Festival Villa-Lobos,
Escola nacional de Música / Salão Leopoldo Miguez,
José Vieira Brandão (pno)

ME 8588

[*Os pombinhos, Você diz que sabe tudo et
O bastão ou Mia gato : Guia prático (sélection)*] D. & F. 15801

Guia prático, album nº10 (1932)

- 1. De flor em flor (De fleur en fleur)
- 2. Atché (Toi)
- 3. Nesta rua (Dans cette rue)
- 4. Fui no Itororó (Je suis allée à Itororó)
- 5. Mariquita Muchacha, 1^{ère} version
- 6. No jardim celestial (Dans le jardin céleste)

pour piano
durée : 12 min.

dédié à *Sonia Maria Strutt*

premières auditions partielles :

- n°2 : 13.11.1941, Rio de Janeiro / Festival Villa-Lobos, Escola nacional de Música / Salão Leopoldo Miguez, José Vieira Brandão (pno)
- n°3 : 12.10.1949,
Noemi Bittencourt (pno)

ME 8589

[*Atché et Fui no Itororó : Guia prático (sélection)*] D. & F. 15801

Valsa da dor (Valse de la douleur) (1932)

pour piano
durée : 5 min.

dédié à *Julieta d'Almeida Strutt*

première audition : 27.11.1939, Rio de Janeiro,
José Vieiro Brandão (pno)

ME 7947

Andantino espressivo



New York Sky-Line Melody (1939)

pour piano
durée : 3 min.

ME 6822

Hommage à Chopin (*Homenagem a Chopin*) 1949)

- Noturno (Nocturne)
- A la Ballada (Ballade)

pour piano

commande : UNESCO, pour le centenaire de la mort de Frédéric Chopin

durée : 8 min.

dédié à *Irving Scherke*

première audition : 29.08.1949, Paris / UNESCO,

Palais de l'UNESCO,

Arnaldo Estrella (pno)

ME 6730

Prélude n° 1

Musique pour guitare

Suite populaire brésilienne ou **Suíte popular brasileira**

(1908-1928 ; révision 1948 et 1955)

- 1. Mazurka-choro (1908)
- 2. Schottisch-choro (1908)
- 3. Valsa-choro (1912)
- 4. Gavota-choro (1912)
- 5. Chorinho (1923)
- en appendice, 3bis : Valse-choro (1928)

ME 6737

ME 6738

ME 6793

ME 6794

ME 6795

D. & F. 15721

pour guitare
durée : 20 min.

[n° 1 à 5, en recueil, in *Collected Works for Solo Guitar*,
rév. par Frederich Noad] ME 9333

[n° 1 à 5, + 3bis, en recueil, rév. par Frédéric Zigante] D. & F. 15721

Andantino espressivo



Choros n°1 (1921)

pour guitare
durée : 3 min.

dédié à Ernesto Nazareth

ME 7418

[en recueil, in *Collected Works for Solo Guitar*
rév. par Frederich Noad] **ME 9333**

Douze études (1928 ; révision 1948 et 1953)

- Étude n°1 : des arpèges *Allegro non troppo*
- Étude n°2 : des arpèges *Allegro*
- Étude n°3 : des arpèges *Allegro Moderato*
- Étude n°4 : des accords répétés *Un peu modéré*
- Étude n°5 : *Andantino*
- Étude n°6 : *Poco Allegro*
- Étude n°7 : *Très animé*
- Étude n°8 : *Modéré - Lent*
- Étude n°9 : *Très peu animé*
- Étude n°10 : *Très animé - vif*
- Étude n°11 : *Lent - più mosso - animé*
- Étude n°12 : *Animé più mosso - un peu plus animé*

pour guitare

durée : 30 min.

dédié à Andrés Segovia

première audition : 21.11.1963, Rio de Janeiro,
Auditório do Palácio da Cultura,
Turibio Santos (gt)

ME 6679

[en recueil, in *Collected Works for Solo Guitar*,
rév. par Frederich Noad] **ME 9333**

Cinq préludes (1940)

- Prélude n°1, en mi mineur
- Prélude n°2, en mi majeur
- Prélude n°3, en la mineur
- Prélude n°4, en mi mineur
- Prélude n°5, en ré majeur

pour guitare

durée : 14 min.

première audition : 11.12.1942, Montevideo,
Abel Carlevaro (gt)

ME 6731, 6732, 6733, 6734, 6735

[en recueil, in *Collected Works for Solo Guitar*,
rév. par Frederich Noad] **ME 9333**

[en recueil, rév. par Frédéric Zigante] **D. & F. 15722**

Prélude n°1



Andantino espressivo



Prélude n° 1

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE (2 À 7 MUSICIENS)**

Trio n°1, pour violon, violoncelle et piano (1911)

pour violon, violoncelle et piano

durée : 24 min.

première audition : 13.11.1915, Salão Nobre da Associação dos Empregados do Comércio, Humberto Milano (vl), Oswaldo Allioni (vlc), Lucília Villa-Lobos (pno)

ME 6704

Sonata Fantasia n°1, Désespérance, pour violon et piano (1912)

pour violon et piano

durée : 9 min.

première audition : 3.02.1917, Rio de Janeiro, Salão Nobre do Jornal do Comércio, Judith Barcelos (vl), Lucília Villa-Lobos (pno)

ME 2465

Sonata Fantasia n°2 pour violon et piano (1914)

pour violon et piano

durée : 20 min.

première audition : 13.11.1915, Salão Nobre da Associação dos Empregados do Comércio, Humberto Milano (vl), Lucília Villa-Lobos (pno)

ME 6676

Quatuor à cordes n°2 (1915)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 20 min.

première audition : 3.02.1917, Rio de Janeiro, Salão Nobre do Jornal do Comércio, Judith Barcelos (vl), Dagmar Gitahy (vl), Orlando Frederico (vla), Alfredo Gomes (vlc)

ME 2563

Trio n°2, pour violon, violoncelle et piano (1915)

pour violon, violoncelle et piano

durée : 32 min.

première audition : 12.11.1919, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Mário Ronchini (vl), Newton Padua (vlc), Fructuoso Viana (pno)

ME 1894

Andantino espressivo



Quatuor à cordes n°3 (1916)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 20 min.

première audition : 12.11.1919, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Pery Machado (vl), Mário Ronchini (vl), Orlando Frederico (vla), Newton Pádua (vlc)

ME 2081

Sonata n°2, pour violoncelle et piano (1916)

pour violoncelle et piano

durée : 28 min.

première audition : 17.11.1917, Salão Nobre do Jornal do Comércio, Gustavo Hess de Melo (vlc), Lucilia Villa-Lobos (pno)

ME 2174

Sexteto místico (*Sextuor mystique*) (1917)

pour flûte, hautbois, saxophone alto, harpe, célesta et guitare,

durée : 8 min.

première audition : 16.11.1962, Rio de Janeiro, Auditório da ABI, Moacyr Liserra (fl), José Cocarelli (htb), Sebastião de Barros (saxA), Maria Celia Machado (hp), Romeu Fossate (cel), Turibio Santos (gt)

ME 6821

Trio n°3, pour violon, violoncelle et piano (1918)

pour violon, violoncelle et piano

durée : 40 min.

première audition : 21.10.1921, Rio de Janeiro, Salão Nobre do Jornal do Comércio, Paulina d'Ambrosio (vl), Alfredo Gomes (vlc), Lucilia Villa-Lobos (pno)

ME 1893

Sonata n°3, pour violon et piano (1920)

pour violon et piano

durée : 22 min.

ME 6690

Trio, pour hautbois, clarinette et basson (1921)

pour hautbois, clarinette et basson

durée : 18 min.

première audition : 9.04.1924, Paris / Concerts Wiéner, Salle des Agriculteurs, M. Gandard (htb), M. Hamelin (cl), Gustave Dhérin (bn),

ME 2194

Prélude n°1



Andantino espressivo



Prélude n° 1

Quatuor pour flûte, saxophone, alto, harpe et chœur féminin (1921) : cf « musique vocale »

Noneto ou Impressão rápido de todo o Brasil (1923) :
cf « *musique pour chœur a cappella avec ensemble instrumental ou orchestre* »

Choros n°2 (1924)

pour flûte et clarinette

durée : 3 min.

dédié à *Mário de Andrade*

première audition : 18.02.1925, São Paulo,

Teatro Sant'Anna, Spartaco Rossi (fl),

Antenor Driussi (cl)

ME 2006

Choros n°7 *Settimino* (1924)

pour ensemble instrumental : 1.1.1.1 – 1saxA – 0.0.0.0 –
1perc – 1.0.0.1.0

durée : 10 min.

dédié à *Arnaldo Guinle*

première audition : 17.09.1925, Rio de Janeiro,

Escola Nacional de Música, Ary Ferreira (fl),

Antão Soares (htb), Rodolfo Attanasio (cl),

Assis Republicano (bn), Felipe Dechamps (saxA),

Cardoso Menezes (vl), Newton Pádua (vlc)

ME 8342

Choros n°4 (1926)

pour trois cors et un trombone

durée : 6 min.

dédié à *Carlos Guinle*

première audition : 24.10.1927, Paris, Salle Gaveau,

M. Entraigue (cor), M. Penable (cor),

M. Marquette (cor), M. Dervaux (trb),

Robert Siohan (dir)

ME 2086

Choros Bis (1928)

pour violon et violoncelle

durée : 10 min.

dédié à *Maurice Raskin et Tony Close*

première audition : 14.03.1930, Paris / Festival de

Musique Moderne, Salle Chopin,

André Asselin (vl),

Tony Close (vlc)

ME 2516

Andantino espressivo



Quatuor pour instruments à vents (1928)

pour flûte, hautbois, clarinette et basson

durée : 17 min.

ME 6772

Quintette en forme de choros

(*Quinteto em forma de choros*) (1928)

pour flûte, hautbois, cor anglais (ou cor),
clarinette et basson

durée : 12 min.

première audition : 14.03.1930, Paris / Festival de

Musique Moderne, Salle Chopin,

M. Crunelle (fl), M. Mercier (htb),

M. Brun (cor ang), Louis Cahuzac (cl),

M. Lenom (bn)

ME 7994

Distribuição de flores (*Distribution de fleurs*) (1937)

pour flûte et guitare

durée : 4 min.

première audition : 15.12.1937, Rio de Janeiro / Orfeão

de Professores do Distrito Federal e das Escolas Técnicas

Secundárias Paulo de Frontin e João Alfredo,

Antonio Maria Passos (fl),

João Teixeira Guimaraes (gt)

ME 7178

Quatuor à cordes n°8 (1944)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 25 min.

dédié au Quatuor Iacovino

première audition : 5.09.1946, Rio de Janeiro,

Auditório do MEC, Quatuor Iacovino

Ricordi PR 218

Trio à cordes (1945)

pour violon, alto et violoncelle

commande de The Coolidge Foundation

durée : 29 min.

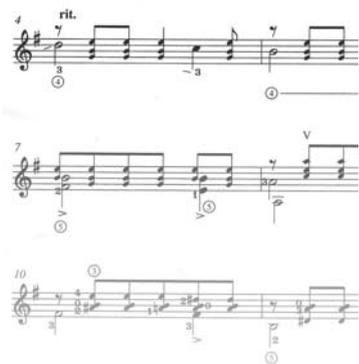
dédié à The Coolidge Foundation

première audition : 30.10.1945, Washington,

The Albeniere Trio

ME 6801

Prélude n° 1



Andantino espressivo



Prélude n° 1

Divagação (*Divagation*) (1946)

pour violoncelle, piano et tambour *ad libitum*

durée : 3 min.

première audition : 19.10.1950, Buenos Aires, Teatro Odeon, Iberê Gomes Grosso (vlc), Alceu Bocchino (pno)

ME 6739

Quatuor à cordes n°13 (1951)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 20 min.

dédié au *Quarteto Municipal do São Paulo*

première audition : 1953, Quartetto Iacovino

ME 8446

Fantasia concertante, pour clarinette, basson et piano (1953)

pour clarinette (en ut), basson et piano

durée : 12 min.

première audition : 19.11.1968, Rio de Janeiro / Festival Villa-Lobos, Salão Cecilia Meireles, Jose Botelho (cl), Noel Devos (bn), Ivy Improta (pno)

ME 6741

Quatuor à cordes n°14 (1953)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 22 min.

première audition : 11.08.1954, U.S.A., Stanley Quartet

ME 6806

Quatuor à cordes n°15 (1954)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 19 min.

dédié au *New Music String Quartet*

première audition : 04.1958, Washington, Ambassade du Brésil, Juilliard Quartet

ME 8317

Andantino espressivo



Quatuor à cordes n°16 (1955)

pour deux violons, alto et violoncelle
durée : 20 min.

dédié à *Mindinha*

première audition : 03.09.1958, Rio de Janeiro,
Quarteto do Rio de Janeiro

ME 8325

Quatuor à cordes n°17 (1957)

pour deux violons, alto et violoncelle
durée : 20 min.

dédié à *Mindinha*

première audition : 16.10.1959, Washington,
Ambassade du Brésil,
Budapest String Quartet

ME 7982

Duo (1957)

pour hautbois et basson
durée : 17 min.

dédié à *Mindinha*

première audition : 18.11.1967, Rio de Janeiro / Festival
Villa-Lobos, Salão Cecilia Meireles, Paolo Nardi (htb),
Noel Devos (bn)

ME 6949

Quintette instrumental (1957)

pour flûte, violon, alto, violoncelle et harpe
commande du Quintette instrumental de l'Orchestre
National de la Radiodiffusion Française
durée : 18 min.

dédié au *Quintette instrumental de l'Orchestre National de
la Radiodiffusion Française*

première audition : 16.11.1962, Rio de Janeiro,

Auditório da ABI, Moacyr Liserra (fl),

Mariuccia Iacovino (vl), Henrique Nirenberg (vla),

Peter Dauelsberg (vlc),

Maria Celia Machado (hp)

ME 7854

Prélude n° 1



Andantino espressivo



Prélude n°1

■ MUSIQUE POUR ENSEMBLE (8 À 20 MUSIENS)

Suite pour orchestre à cordes ou **Suite para quinteto duplo de cordas** (*Suite pour double quintette à cordes*)
ou **Suite característica para instrumentos de cordas**
(*Suite caractéristique pour instruments à cordes*)
(1912-1913)

- Tímida
- Misteriosa
- Inquieta

pour 4 violons, 2 altos, 2 violoncelles et 2 contrebasses
durée : 18 min.

première audition : 31.07.1915, Rio de Janeiro,
Orquestra da Sociedade de Concertos Sinfônicos,
Francisco Braga (dir)

ME 8351

Noneto ou Impressão rápido de todo o Brasil (1923) :
cf « *musique pour chœur a cappella ou avec ensemble
instrumental ou orchestre* »

Choros n°3 Picapau (1925)

pour ensemble instrumental : 0.0.1.1 – 1saxA – 3.0.1.0 –
Operc – 0.0.0.0.0

durée : 4 min.

première audition : 30.11.1925, São Paulo,
Teatro Municipal, Antenor Driussi (cl), M. Canelle (bn),
M. Piere (saxA), Martin Palka (cor), Nicola Micelli (cor),
Paulo Alpenien (cor), Frederico del Ré (trb),
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 2316

Andantino espressivo



Prélude n° 1

■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE

Dances africaines (*Dances des Indiens métis du Brésil*)
ou **Danças características africanas**
(*Dances caractéristiques africaines*) (1916)

- Farrapós
- Kankukus
- Kankikis

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.4.3.1 – 3perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 1pno, 2hp – crd
durée : 19 min.

première audition : 9.12.1922, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica do Teatro
Municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 2307

Naufração de Kleônico, poème symphonique (1916)
pour orchestre : 2(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.3.4.1 – 2perc, 1timb, 1hp – crd
durée : 12 min.

première audition : 15.08.1918, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, un orchestre de professeurs,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Symphonie n°1 O imprevisto (*L'Imprévu*) (1916)
pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.4.3.1 – 2perc, 1timb, 1cel, 2hp – crd
durée : 26 min.

première audition : 30.08.1920, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Orquestra da Sociedade de Concertos
Sinfônicos do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Amazonas, Balaido indígena brasileiro (*Ballet indigène
brésilien*), poème symphonique (1917)

pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).4(1clpic, 1clB).3(1cbn) –
1sarrusophone – 4(ou 8).4.3.1 – 3perc, 1timb, 1cel,
1pno, 2hp – 1 cythara do arco
(ou 1 violinophone), 1viole d'amour – crd
durée : 14 min.

première audition : 30.05.1929, Paris, Salle Gaveau,
Orchestre des Concerts Poulet,
Gaston Poulet (dir)

ME 2598

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Dança frenética (*Danse frénétique*) (1919)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.4.3.1 – 1perc, 1timb, 1 xylo, 1 cel, 1hp – crd
durée : 6 min.

première audition : 7.03.1922, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra de la Sociedade de Cultura Artística, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Dança dos mosquitos (*Danse des moustiques*) (1922)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.4.4.1 – 2perc, 1timb, 1cel, 1vibra, 1pno, 1hp – crd
durée : 9 min.

première audition : 23.11.1974, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica da Rádio – Ministério da Educação e Cultura, Mário Tavares (dir)

ME

Choros n°8 (1925)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 1saxA – 4.3.4.1 – 3perc, 1timb, 2hp, 2pno – crd
durée : 20 min.

dédié *Tomás Terán*

première audition : 24.10.1927, Paris, Salle Gaveau, Orchestre des Concerts Colonne, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 2300

Choros n°6 (1926)

pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 1saxS – 4.4.4.1 – 4perc, 1timb, 1glock, 1cel, 1xylo, 2hp – crd
durée : 25 min.

dédié à *Arminda Neves d'Almeida*

première audition : 18.07.1942, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8036

Andantino espressivo**Prélude n° 1****Choros n°9** (1929)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.4.4.1 – 3perc, 1timb, 1xylo, 1vibra, 1cel, 2hp – crd
durée : 25 min.

dédié à *Arminda Neves d'Almeida*

première audition : 15.07.1942, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8624

Choros n°12 (1929)

pour orchestre : 5(2flpic).4(1cor ang).5(1clpic, 1clB). 4(1cbn) – 2saxA – 8.4.4.1 – 3perc, 1timb, 1xylo, 1vibra, 1cel, 1pno, 2hp – crd
durée : 35 min.

dédié à *José Cândido de Andrade Muricy*

première audition : 21.10.1945, Boston, Harvard University, Boston Symphony Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8616

Introdução aos Choros (*Introduction aux Choros*) (1929)

pour orchestre et guitare : 4(2flpic).3(1cor ang).3(1clB). 3(1cbn) – 1saxA – 4.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1pno, 2hp – crd
durée : 12 min.

dédié à *Arminda Neves d'Almeida*

première audition : Rio de Janeiro / Rádio Nacional, M. Menezes (gt), Orquestra da Rádio Nacional do Rio de Janeiro, Leo Perachi (dir)

ME 7841

Bachianas brasileiras n°2 (1930)

- Prélúdio : Canto do capadócio (Chant du vaurien)
- Ária : Canto da nossa terra (Chant de notre terre)
- Dança : Lembrança do sertão (Souvenir de la brousse)
- Tocata : O Trenzinho do caipira (Le petit train du paysan)

pour orchestre : 2(1flpic).1.1.2(1cbn) – 2sax (1saxT, 1saxBar) – 2.0.1.0 – 2perc, 1timb, 1cel, 1pno – crd
durée : 20 min.

première audition : 3.09.1934, Venezia, Festival internationale di Venezia, Dimitri Mitropoulos (dir)

Ricordi Milano 129642

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Caixinha de boas festas, ballet et poème symphonique (1932)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.3.2.1 – 2perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 1pno, 1hp – crd
durée : 19 min.

dédié à *Walter Burle Marx*

première audition : 23.11.1932, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra Filarmônica, Conjunto infantil da Escola da Dança do Teatro Municipal, Walter Burle Marx (dir), Maria Oleneva (chorégraphie)

Ricordi Milano PR 216

O papagaio do moleque, episódio sinfônico

(*Le cerf-volant du gamin, épisode symphonique*) (1932)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.4.4.1 – 4perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1pno, 2hp – crd
durée : 16 min.

dédié à *Serge Lifar*

première audition : 21.03.1948, Paris, Salle Gaveau, Orchestre des Concerts Padeloup, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Rudepoema (1932)

pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).4(1clpic, 1clB). 3(1cbn) – 2sax (1saxA, 1saxT) – 4.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 1glock, 1pno, 1hp – crd
durée : 22 min.

dédié à *Arthur Rubinstein*

première audition : 15.07.1942, Rio de Janeiro, Teatro Municipal de Rio de Janeiro, Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

O descobrimento do Brasil (*La découverte du Brésil*),

1^{ère} suite (1937)

- Introdução
- Alegria

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 1saxA – 4.3.3.1 – 1perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1pno, 1hp – crd
commande de l'Instituto de Cacau da Bahia, pour le film *Descobrimento do Brasil* de Humberto Mauro
durée : 18 min.

dédié à *Mindinha*

première audition : 19.11.1939, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 9211

O descobrimento do Brasil (*La découverte du Brésil*),

2^{ème} suite (1937)

- Impressão Moura
- Adágio sentimental
- Cascavel

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 1saxA – 4.3.3.1 – 3perc, 1timb, 1cel, 1pno, 1hp – crd
commande de l'Instituto de Cacau da Bahia, pour le film *Descobrimento do Brasil* de Humberto Mauro
durée : 13 min.

première audition : 11.10.1946, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 9213

O descobrimento do Brasil (*La découverte du Brésil*),

3^{ème} suite (1937)

- Impressão Ibérica
- Festa nas Selvas
- Ualalocê (Visão dos navegantes)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 1saxA – 4.4.4.1 – 3perc, 1timb, 1pno, 1cel, 1xylo, 2hp – crd
commande de l'Instituto de Cacau da Bahia, pour le film *Descobrimento do Brasil* de Humberto Mauro
durée : 18 min.

première audition : 18.07.1942, Rio de Janeiro, Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 9215

Andantino espressivo



New York Sky-Line Melody (1939)

pour orchestre : 2.3(1cor ang).1.1 – 1saxA – 3.1.1.0 –
1perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1vibra, 2hp – crd
durée : 3 min.

ME 7965

Bachianas brasileiras n°7 (1942)

- 1. Prelúdio (Ponteio)
- 2. Giga (Quadrilha Caipira)
- 3. Tocata (Desafío)
- 4. Fuga (Conversa)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.3.4.1 – 1perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 1hp – crd
durée : 28 min.

dédié à *Gustavo Capanema*

première audition : 13.03.1944, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica do Teatro
Municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8373

Bachianas brasileiras n°8 (1944)

- 1. Prélúdio
- 2. Aria (Modinha)
- 3. Tocata (Catira Batida)
- 4. Fuga (Conversa)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.4.4.1 – 2perc, 1timb, 1cel, 1xylo – crd
durée : 25 min.

dédié à *Arminda Neves d'Almeida*

première audition : 6.08.1947, Roma,
Orchestra dell'Accademia Santa Cecilia,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 7414

Madona, poème symphonique (1945)

pour orchestre : 5(2flpic).4(1cor ang).4(1clB).4(1cbn) –
6.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1glock, 1pno, 1cel, 1xylo, 1nova-
chord, 2hp – crd

commande de The Koussevitzky Foundation, à *la mémoire*
de Nathalie Koussevitzky

durée : 14 min.

première audition : 8.10.1946, Rio de Janeiro / Festival
Villa-Lobos, Teatro Municipal de Rio de Janeiro, Orquestra
Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 9011

Prélude n° 1



Andantino espressivo



Prélude n° 1

Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre à cordes
(1945)

- Prélúdio
- Fuga

pour orchestre à cordes
durée : 10 min.

première audition : 17.11.1948, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica Brasileira,
Elezar de Carvalho (dir)

ME 7304

Erosão, Sorimáio u Ipirungáua : A origem do rio Amazonas (*Érosion, Le Soleil et la Lune : Les origines du fleuve Amazone*), *Légende amérindienne n°1*,
poème symphonique
(1950)

pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.4.4.1 – 2perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 1pno, 2hp – crd
commande du Louisville Orchestra
durée : 15 min.

dédié au Louisville Orchestra

première audition : 7.11.1951, Louisville, Louisville Orchestra,
Robert Whitney (dir)

ME 6789

Symphonie n°8 (1950)

pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1pno, 2hp – crd
durée : 26 min.

dédié Olin Downes

première audition : 18.01.1955, New York,
Carnegie Hall, Philadelphia Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo

(*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951)

- 1. Os Maias (Les Mayas)
- 2. Os Aztecas (Les Aztèques)
- 3. Os Incas (Les Incas)
- 4. Os Marajoaras
- 5. La vittoria dell'amore nel tropico
(La victoire de l'amour sous le tropique)
- 6. Epilogo (Épilogue)

pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
2sax (1saxsoprano, 1saxS) – 4.4.4.1 – 4perc, 1timb,
1xylo, 1vibra, 1cel, 1pno, 2hp – crd
commande du Teatro alla Scala, Milano
durée : 45 min.

dédié à *Mindinha*

première audition : 30.08.1954, Paris / Radiodiffusion
Française, Théâtre des Champs-Élysées,
Orchestre National de la Radiodiffusion Française,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Ouverture de l'Homme tel (1952)

d'après le premier volet de *Suite suggestiva n°1* (cinéma) (1929)

pour orchestre : 1(1flpic).1.1.1 – 1.1.1.0 – 1perc, 1timb,
1cel, 1pno – crd
durée : 8 min.

dédié à *Madame Frédérique Moreau*

première audition : 25.06.1952, Lisboa,
Orquestra Sinfônica Nacional,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 6721

Symphonie n°9 (1952)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1vibra, 1hp – crd
durée : 20 min.

dédié à *Mindinha*

première audition : Philadelphia Orchestra,
Eugene Ormandy (dir)

ME 9383

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Alvorada na floresta tropical

(*Aube dans la forêt tropicale*), ouverture (1953)
pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.3.3.1 – 4perc, 1timb, 1pno, 1cel, 1hp – crd
commande du Louisville Orchestra
durée : 8 min.

dédié au Louisville Orchestra
première audition : 23.01.1954, Louisville, Louisville
Orchestra, Robert Withney (dir)

ME 8656

Gêneseis, poème symphonique et ballet (1954)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.2.3.1 – 4perc, 1timb, 1glock, 1pno, 1xylo, 1hp – crd
commande Janet Collins
durée : 20 min.

dédié à Janet Collins
première audition : 21.11.1969, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal de Rio de Janeiro, Orquestra Sinfônica
do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,
Mário Tavares (dir)

ME 8612

Symphonie n°11 (1955)

pour orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1xylo, 1vibra, 1pno, 1cel, 2hp – crd
commande du Boston Symphony Orchestra pour son 75e
anniversaire
durée : 26 min.

dédié à la mémoire de Nathalie et de Serge Koussevitzky
première audition : 2.03.1956, Boston, Symphony Hall,
Boston Symphony Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Symphonie n°12 (1957)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).4(1clB).3(1cbn) –
4.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 1hp – crd
durée : 23 min.

dédié à Mindinha
première audition : 04.1958, Washington,
National Symphony Orchestra,
Howard Mitchell (dir)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Fantasia concertante, pour orchestre de violoncelles (1958)

pour orchestre de violoncelles (16 ou 32 violoncellistes)
durée : 22 min.

dédié à *The Violoncello Society*

première audition : 10.12.1958, New York, Town Hall,
The Violoncello Society,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8321

Francette et Piá (1958)

1. Piá foí a França – Piá est venu en France
2. Piá viu Francette – Piá vu Francette
3. Piá falou a Francette – Piá a parlé à Francette
4. Piá e Francette brincam juntos –
Piá et Francette jouent ensemble
5. Francette fica zangada – Francette est fâchée
6. Piá partiu para a guerra –
Piá est parti pour la guerre
7. Francette ficou triste – Francette est triste
8. Piá volta da guerra – Piá revient de guerre
9. Francette fica contente – Francette est contente
10. Francette et Piá brincam para sempre –
Francette et Piá jouent pour toujours

pour orchestre : 2.1.1.1 – 2.1.1.0 – 2perc, 1cel, 1hp – crd
durée : 15 min.

première audition : 23.11.1961, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Orquestra Nacional da Rádio –
Ministério da Educação e Cultura,
Alceo Bocchino (dir)

ME

Suite n°1, pour orchestre de chambre (1959)

1. Abertura (Ouvverture)
2. Pitoresco
3. Uma fuga para brincar (Une fugue pour plaisanter)
4. Pastoral
5. Dança

pour orchestre : 2.2.2.2 – 2.2.2.1 – 1timb – crd
durée : 14 min.

première audition : 21.11.1960, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica Brasileira,
João Souza Lima (dir)

ME 9360

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Suite n°2, pour orchestre de chambre (1959)

- 1. Lamento (Lament)
- 2. Scherzo
- 3. Passeio (Promenade)
- 4. Canção Lírica (Lyric Song)
- 5. Macumba (Evocation of the spirits)

pour orchestre : 2.2.2.2 – 2.2.2.1 – 1timb – crd
durée : 24 min.

première audition : 08.11.1960, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Orquestra Sinfônica Brasileira,
João Souza Lima (dir)

ME 9362

Andantino espressivo



Prélude n°1

■ MUSIQUE POUR INSTRUMENT SOLISTE ET ENSEMBLE OU ORCHESTRE

Suite pour piano et orchestre (1913)

- 1. Allegro non troppo : À Espanha e Portugal
- 2. Assai andante : Ao Brasil
- 3. Movimento de tarentella : À Itália

pour piano et orchestre : 3(1flpic).2.4(1clB).2 – 2.4.2.1 – 1timb – crd

durée : 25 min.

première audition : 21.04.1923, São Paulo,

Lucilia Villa-Lobos (pno),

Orquestra da Sociedade de Concertos Sinfônicos,

Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Concerto pour violoncelle et orchestre n°1 ou Grand Concerto (1915)

pour violoncelle et orchestre : 3(1flpic).2.2.2 – 4.3.3.1 – 1timb, 1hp – crd

durée : 20 min.

première audition : 10.05.1919, Rio de Janeiro,

Teatro Municipal, Newton Pádua (pno),

Orquestra do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,

Heitor Villa-Lobos (dir)

[réduction pour violoncelle et piano] ME 1884

Choros n°11 (1928)

pour piano et orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).4(1clpic, 1clB).

3(1clbn) – 2sax (1saxS, 1saxA) – 4.4.4.1 – 3perc, 1xylo, 1vibra, 1glock, 1cel, 2hp – crd

durée : 65 min.

dédié à Arthur Rubinstein

première audition : 18.07.1942, Rio de Janeiro,

Teatro Municipal, José Vieira Brandão (pno),

Orquestra do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,

Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 9438

[réduction pour deux pianos] ME 8479

Andantino espressivo



Momoprecoce (1929)

pour piano et orchestre : 2(1flpic).2(1cor ang).1.2(1cbn) – 1saxA – 3.1.1.0 – 2perc, 1cel – crd

durée : 22 min.

dédié à *Magda Tagliaferro*

première audition : 1929, Amsterdam,

Magda Tagliaferro (pno),

Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam,

Pierre Monteux (dir)

ME 8111

[réduction pour deux pianos] ME 3063

Concerto pour piano et orchestre n°1 (1945)

pour piano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang). 3(1clB).

3(1cbn) – 4.3.4.1 – 1perc, 1timb, 1hp – crd

commande de Ellen Ballon

durée : 37 min.

dédié à *Ellen Ballon*

première audition : 11.10.1946, Rio de Janeiro,

Teatro Municipal, Ellen Ballon (pno), Orquestra Sinfônica

do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,

Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8410

[réduction pour deux pianos] ME 7984

Concerto pour piano et orchestre n°2 (1948)

pour piano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.3.4.1 – 1perc, 1timb, 1hp – crd

durée : 26 min.

dédié à *João de Souza Lima*

première audition : 21.04.1950, Rio de Janeiro,

Teatro Municipal, João de Souza Lima (pno), Orquestra

Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,

Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8427

[réduction pour deux pianos] ME 7953

Concerto pour guitare et orchestre (1951)

pour guitare et orchestre : 1.1.1.1 – 1.0.1.0 – 0perc – crd
durée : 20 min.

dédié à *Andrés Segovia*

première audition : 6.02.1956, Houston,

Andrés Segovia (gt), Houston Symphony Orchestra,

Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 7993

[réduction pour guitare et piano] ME 6740

Prélude n°1



Andantino espressivo



Prélude n° 1

Concerto pour piano et orchestre n°4 (1952)

pour piano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cB) –
4.2.1.1 – 1perc, 1timb – crd
commande de Bernardo Segall
durée : 31 min.

dédié à Bernardo Segall

première audition : 9.01.1953, Pittsburg,
Bernardo Segall (pno), Pittsburg Symphony Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8420

[réduction pour deux pianos] **ME 7955**

Concerto pour violoncelle et orchestre n°2 (1953)

pour violoncelle et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).
3(1cB) – 4.2.3.1 – 3perc, 1timb, 1cel, 1hp – crd
commande de Aldo Parisot
durée : 19 min.

dédié à Aldo Parisot

première audition : 5.02.1955, New York, Carnegie Hall,
Aldo Parisot (vlc), Philharmonic Symphony Society of
New York, Walter Hendl (dir)

ME 8691

[réduction pour violoncelle et piano] **ME 8467**

Concerto pour harpe et orchestre (1953)

pour harpe et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).
3(1cB) – 4.3.2.1 – 1perc, 1timb, 1cel, 1marimba, 1xylo – crd
commande de Nicanor Zabaleta
durée : 28 min.

dédié à Nicanor Zabaleta

première audition : 18.01.1955, New York, Carnegie Hall,
Nicanor Zabaleta (hp), Philadelphia Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 7961

[réduction pour harpe et piano] **ME 7093**

Concerto pour piano et orchestre n°5 (1954)

pour piano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).
3(1cB) – 4.2.3.1 – 1perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 1hp – crd
commande de Felicja Blumental

dédié à Felicja Blumental

durée : 22 min.

première audition : 8.05.1955, London,
Royal Festival Hall, Felicja Blumental (pno),
London Philharmonic Orchestra,
Jean Martinon (dir)

ME 8418

[réduction pour deux pianos] **ME 7956**

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Concerto pour piano et orchestre n°3 (1952-1957)

pour piano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).
3(1cbn) – 4.2.2.1 – 1perc, 1timb, 1cel, 1vibra, 1hp – crd
durée : 26 min.

dédié à *Arnaldo Estrella*

première audition : 24.08.1957, Rio de Janeiro,

Teatro Municipal, Arnaldo Estrella (pno),

Orquestra Sinfônica Brasileira,

Eleazar de Carvalho (dir)

ME 8441

[réduction pour deux pianos] ME 7954

Andantino espressivo



Prélude n° 1

MUSIQUE VOCALE

Voix et un instrument

Poêma da criança e sua mamã

(Poème de l'enfant et sa mère) (1923)

sur un poème d'Epaminondas Villalba Filho

pour soprano et piano

durée : 6 min.

ME 2280

Suíte para canto e violino (1923)

- 1. A menina e a canção, *dédié à A. Staal*
- 2. Quero ser alegre, *dédié à Vera Janacópoulos*
- 3. Sertaneja, *dédié à Yvonne Astruc*

sur trois poèmes de Mário de Andrade

pour soprano et violon

durée : 12 min.

première audition intégrale : 17.09.1925, Rio de Janeiro,

Salão do Instituto Nacional de Música,

Julieta Telles de Menezes (S),

Paulina d'Ambrosio (vl)

ME 1484

Seresta n°5 : Modinha (1926)

sur un texte de Manuel Bandeira

pour soprano et guitare

durée : 3 min.

première audition : 12.11.1962, Rio de Janeiro / Festival

Villa-Lobos, Auditório do Palácio da Cultura – MEC,

Cristina Maristany (S),

Jodacil Damasceno (gt)

ME 8184

Três poemas indígenas (Trois poèmes indigènes) (1926)

- 1. Canide-loune-Sabath
- 2. Teiru
- 3. Iara

sur des poèmes de deux anonymes et sur un poème de

Mário de Andrade

pour contralto et piano

durée : 11 min.

dédié à E. Roquette Pinto

première audition : 12.04.1929, Porto Alegre,

Teatro São Pedro, Andino Abreu (A),

Elysenia d'Ambrosio (pno)

ME 2105

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Vira (1926)

sur un texte populaire portugais
pour soprano et piano
durée : 2 min.

première audition : 31.07.1944, Rio de Janeiro,
Alma Cunha de Miranda (S),
NN (pno)

ME 8625

Canções típicas brasileiras

(*Chansons typiques brésiliennes*) (1919–1935)

- 1. Mokocê-cê-maká
- 2. Nozani-ná
- 3. Papai Curumiassu
- 4. Xangô
- 5. Estrela é lua nova
- 6. Viola quebrada
- 7. Adeus Ema
- 8. Pálida Madona
- 9. Tu passaste por este jardim
- 10. Cabôca de caxangá
- 11. Pássaro fugitivo
- 12. Itabayana
- 13. Onde o nosso amor nasceu

sur des poèmes de Mário de Andrade, Catullo Cearense
et de poètes anonymes
pour soprano et piano

dédié à *Elie Houston*

durée : 25 min.

ME

- | | |
|---|----------------|
| ● 1. Mokocê-cê-maká : | ME 2216 |
| ● 2. Nozani-ná : | ME 2215 |
| ● 3. Papai Curumiassu à 6. Viola quebrada : | ME 2217 à 2220 |
| ● 7. Adeus Ema : | ME 2612 |
| ● 8. Pálida Madona : | ME 2211 |
| ● 9. Tu passaste por este jardim : | ME 2210 |
| ● 10. Cabôca de caxangá : | ME 2613 |
| ● 12. Itabayana | D. & F. 15828 |
| ● 13. Onde o nosso amor nasceu | D. & F. 15829 |

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Modinhas e canções (*Méodies et chansons*), **álbum n°1**
(1933-1941)

- 1. Canção do marinheiro (Chanson du matelot)
- 2. Lundu da Marquêsa de Santos
(Louanges pour la Marquise de Santos)
- 3. Cantilena (Cantilène)
- 4. A gatinha parda (La petite chatte grise)
- 5. Remeiro de São Francisco
(Le payayeur de São Francisco)
- 6. Nhapopé
- 7. Evocação (Évocation)

sur des poèmes écrits ou recueillis par Gil Vicente,
Viriato Correia, Sodré Vianna, Alberto Deodato
et Sylvio Salema
pour voix soprano et piano
durée : 20 min.

ME 6831

Modinhas e canções (*Méodies et chansons*), **álbum n°2**
(1943)

- 1. Pobre peregrino (Pauvre pèlerin)
- 2. Vida formosa (Vie heureuse)
- 3. Nesta rua (Dans cette rue)
- 4. Mando tiro, tiro lá (Je jette au vent)
- 5. João Cambuêto
- 6. Na corda da viola (Dans la corde d'une viole)

sur des poèmes populaires recueillis par Epaminondas
Villalba Filho
pour voix soprano et piano
durée : 15 min.

ME 7092

Poema de Itabira ou **Viagem na família**

(*Poème de Itabira ou Voyage en famille*) (1943)

sur un poème de Carlos Drummond de Andrade
pour soprano et piano

dédié à *Mindinha*

durée : 12 min.

ME 6750

Seresta n°13 : Serenata (*Sérénade*) (1943)

sur un poème de David Nasser

pour soprano et piano

durée : 3 min.

ME 6856

Andantino espressivo



Seresta n°14 : Vôo (*Envolée*) (1943)

sur un poème de Abgar Renault

pour soprano et piano

durée : 3 min.

première audition : 15.08.1944, Maria Sylvia Pinto (S),

Francisco Mignone (pno)

ME 6857

Bachianas brasileiras n°5 (1938-1945)

• Ária (cantilena)

• Dança (Martelo)

sur deux poèmes de Ruth Valladares Correa et de

Manuel Bandeira, traduits en français par

Charles Panzéra

pour voix et piano

dédié à *Arminda Villa-Lobos*

durée : 10 min.

[version française. Propriété pour l'Europe, l'Amérique du Sud
(sauf le Brésil) et tous les pays de langue française] ME 7840

Prélude n° 1

Duas paisagens (*Deux paysages*) (1946)

• Manhã na praia

• Tarde na Glória

sur deux poèmes de Carlos Sá

pour soprano et piano

dédié à *Cristina Maristany*

durée : 3 min.

première audition : 1947, Rio de Janeiro / Rádio Tupi,

Cristina Maristany (S),

NN (pno)

ME 6746

Canção de cristal (*Chanson de cristal*) (1950)

sur un poème de Murillo Araújo

pour soprano et piano

durée : 4 min.

ME 6748

Samba clássico (1950)

ode sur un poème de Epaminondas Villalba Filho

pour soprano et piano

durée : 3 min.

ME 6749

Andantino espressivo



Jardim fanado (*Jardin fané*) (1955)
sur un poème de Amarylio de Albuquerque
pour soprano et piano
dédié à Mindinha
durée : 3 min.

ME 6948

Canção das águas claras (*Chanson des eaux claires*)
(1956)

sur un poème de Gilberto Amado
pour soprano et piano
dédié à Mindinha
durée : 17 min.

ME 6976

Eu te amo (*Je t'aime*) (1956)
sur un poème de Dora Vasconcellos
pour soprano et piano
dédié à Mindinha
durée : 3 min.

ME 6977

Poema de palavras (*Poème de paroles*) (1957-1958)
sur un poème extrait de *Historietas* de Dora Vasconcellos
pour soprano et piano
dédié à Mindinha
durée : 3 min.

ME 8567

Sete vezes (*Sept fois*) (1958)
sur un poème de Dora Vasconcellos
pour soprano et piano
dédié à Blanca Bouças
durée : 2 min.
première audition : 2.06.1960, Rio de Janeiro,
Assis Pacheco (S),
NN (pno)

ME 8626

Prélude n° 1



Andantino espressivo



Prélude n° 1

■ VOIX SOLISTE ET ENSEMBLE DE CHAMBRE OU ENSEMBLE INSTRUMENTAL

Poema da criança e sua mamã

(*Poème de l'enfant et sa mère*) (1923)

sur un poème d'Heitor Villa-Lobos

pour soprano et trois instruments :

flûte, clarinette et violoncelle

durée : 6 min.

première audition : 14.03.1930, Claire Croiza (S),

M. Crunelle (fl), Louis Cahuzac (cl),

Aniceto Palma (vlc)

ME 2620

Suíte sugestiva *Cinemas* (1929)

- 1. Ouverture de l'Homme tel
- 2. Prélude, choral et funèbre (ciné journal)
- 3. Croche-pied au flic (comédie)
- 4. Le récit du peureux (drame)
- 5. Charlot aviateur (comique)
- 6. L'enfant et le youroupy (tragédie)
- 7. La marche finale

sur des poèmes de Oswald de Andrade, René Chalupt et Manuel Bandeira

pour soprano, baryton et orchestre : 2(1flpic).1.1.1 – 0.1.1.0 – 1perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1pno 3métronomes – 1.0.1.1.1

durée : 18 min.

première audition : 26.06.1929, Rio de Janeiro,

Teatro Lírico, Elsie Houston (S), Aduino Filho (Bar),

un ensemble instrumental,

Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Canções típicas brasileiras (*Chansons typiques brésiliennes*),
pour voix et orchestre (1919-1935)

- 1. Mokocê-cê-maká, pour soprano et orchestre :
1.2(1cor ang).1.1 – 0.0.0.0 – 0perc – crd
- 2. Nozani-ná, pour soprano et orchestre :
0.1(1cor ang *ad lib*).1.0 – 2.0.0.0 – 0perc – crd
- 4. Xangó (1^{ère} version), pour soprano et orchestre :
0.0.0.2 – 2.0.0.0 – 1perc, 1timb, 1pno, 1hp – crd
- 5. Estrela é lua nuova (1^{ère} version), pour soprano et orchestre :
2.1.2.2 – 3.0.0.0 – 1hp – crd
- 6. Viola quebrada, pour soprano et orchestre :
0.0.0.0 – 0.0.0.0 – 0perc – crd
- 12. Itabayana, pour soprano et orchestre :
0.0.0.0 – 0.0.0.0 – 1hp – crd
- 13. Onde o nosso amor nasceu, pour soprano et orchestre :
1.1.1(1clB).1 – 4sax (1saxS, 1saxA, 1saxT, 1saxBar) – 2.0.0.0 – 0perc – crd

sur des poèmes de Mário de Andrade, Catullo Cearense et de poètes anonymes

pour soprano et orchestre : [nomenclature totale]
2.2(1cor ang).2.2 – 3.1.1.0 - 1perc, 1pno, 1hp – crd
durée : 15 min.

[1. Mokocê-cê-maká, 2. Nozani-ná, 4. Xangó (1^{ère} version),
5. Estrela é lua nuova (1^{ère} version), 6. Viola quebrada] ME 8470

[12. Itabayana] D. & F. 15826

[13. Onde o nosso amor nasceu] D. & F. 15827

Modinhas e canções (*Méodies et chansons*), **álbum n° 1**
(1936-1939)

- 1. Canção do marinheiro (Chanson du matelot), pour soprano et orchestre : 2.3(1cor ang).2.2 – 1saxA – 3.1.1.1 – 1hp – crd
- 2. Lundu da Marquêsa de Santos (Louanges pour la Marquise de Santos), pour soprano et orchestre :
1.1.2.2 – 2.0.0.0 – 1timb, 1hp – crd
- 5. Remeiro de São Francisco (Le payeur de São Francisco), pour soprano et orchestre : 2.3.2.3 – 4.2.2.1 – 1timb, 1hp – crd
- 6. Nhapopé, pour soprano et orchestre : 2.2.2.2 – 2.0.0.0 – 1timb, 1hp – crd
- 7. Evocação (Évocation), pour soprano et orchestre :
3.3.2.3 – 4.1.2.1 – 1timb, 1cel, 1hp – crd

sur des poèmes écrits ou recueillis par Gil Vicente, Viriato Correia, Sodré Vianna, Alberto Deodato et Sylvio Salema pour soprano et orchestre : 3.3.2.3 – 4.2.2.1 – 1timb, 1cel, 1hp – crd

durée : 15 min.

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Poema de Itabira ou Viagem na família

(*Poème de Itabira ou Voyage en famille*) (1943)
sur un poème de Carlos Drummond de Andrade
pour soprano et orchestre : 3(1flpic)3(1cor ang).3(1clB).
3(1cbn) – 4.4.4.1 – 1perc, 1timb, 1pno, 1cel, 1hp – crd
dédié à Marian Anderson

durée : 15 min.

première audition : 30.12.1946, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Asdrubal Lima (S),
Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Samba clássico (1950)

ode sur un poème de Epaminondas Villalba Filho
pour soprano et orchestre : 2.2.3(1clB).2 – 4.3.4.1 –
1perc, 1timb, 1hp – crd
durée : 3 min.

première audition : 28.02.1958, Montréal / Canadian
Broadcasting Corporation, Maria Kareska (S),
CBC Symphony Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Canção das águas claras (*Chanson des eaux claires*)
(1956-1957)

sur un poème de Gilberto Amado
pour soprano et orchestre : 3(1flpic).3(1 cor ang).3(1clB).
3(1cbn) – 4.2.2.1 – 1perc, 1xylo, 1vibra, 1cel, 1hp, – crd
durée : 17 min.

première audition : 28.04.1957, London,
Carmen Prietto (S), London Symphony Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Eu te amo (*Je t'aime*) (1956)

sur un poème de Dora Vasconcellos
pour soprano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).
3(1cbn) – 4.2.2.1 – 1perc, 1cel, 1hp – crd
durée : 3 min.

première audition : 28.04.1957, London,
Carmen Prietto (S), London Symphony Orchestra,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Poema de palavras (*Poème de paroles*) (1957-1958)

sur un poème extrait de *Historietas* de Dora Vasconcellos pour soprano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cBn) – 3.1.2.1 – 1timb, 1cel, 1hp – crd
durée : 3 min.

ME

Modinhas e canções (*Méloides et chansons*), **album n°2**, pour voix et orchestre (1958-1959)

- 1. Pobre peregrino (Pauvre pèlerin), pour soprano et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cBn) – 2.2.1.1 – 1perc, 1timb, 1hp – crd
 - 3. Nesta rua (Dans cette rue), pour soprano et orchestre : 1.1.2.1 – 2.0.0.0 – 1timb, 1hp – crd
 - 4. Manda tiro, tiro lá (Je jette au vent), pour soprano et orchestre : 2.2.2.2 – 2.0.0.0 – 1timb, 1hp – crd
- sur des poèmes populaires recueillis par Heitor Villa-Lobos pour soprano et orchestre : [nomenclature globale] 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cBn) – 2.2.1.1 – 1perc, 1timb, 1hp – crd
durée : 5 min.

ME 8695

Sete vezes (*Sept fois*) (1958)

sur un poème de Dora Vasconcellos pour soprano et orchestre : 2.2(1cor ang).3(1clB).3(1cBn) – 2.2.2.1 – 1timb, 1hp – crd
durée : 2 min.

première audition : 29.01.1962, Rio de Janeiro, Cristina Maristany (S), Orquestra da Rádio Nacional do Rio de Janeiro, R. Vareto (dir)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

■ MUSIQUE POUR CHŒUR A CAPELLA AVEC ENSEMBLE INSTRUMENTAL OU ORCHESTRE

Tantum ergo (1915)

pour chœur et orchestre de chambre : 1.1.1.1 – 0.0.0.0. –
Operc – crd

durée : 4 min.

première audition : 21.11.1987, São Paulo,
Coral do Estado de São Paulo,
Orquestra Sinfônica do Litoral,
Lutero Rodrigues (dir)

ME

Ave Maria [n°17] (1918)

pour chœur (S.A.T.B)

durée : 2 min.

première audition : 20.11.1967, Rio de Janeiro / Festival
Villa-Lobos, Teatro Municipal, chœur Ars Nova de
Universidade Federal de Minas Gerais,
Carlos Alberto Pinto Fonseca (dir)

ME 9412

Vidapura : Missa Oratório (1919)

sur l'ordinaire de la Messe :

- Kyrie
- Gloria
- Credo
- Sanctus
- Benedictus
- Agnus Dei

pour 5 solistes vocaux (1S.1A.1T.2B), chœur mixte
(S.A.T.B) et orchestre : 2.2.2.2 – 2.1.2.1 –

1perc, 1timb, 1org – crd

durée : 22 min.

première audition : 11.11.1922, Rio de Janeiro, Teatro
Municipal, Margarida Simoes (S), Dolores Belchior (A),
Armando Ciuffi (T), Asdrubal Lima (B), João Athos (B),
Escola Coral do Teatro Municipal,
Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

[soli, chœur et orgue] ME 9010

Caboca de Caxanga, n°10 de *Canções típicas brasileiras*
(1919)

pour chœur (S.A.T.B) et piano

durée : 2 min.

ME 2613

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Quatuor pour flûte, saxophone, alto, harpe et chœur féminin (1921)

pour chœur féminin (2S.2A), flûte, saxophone alto, célesta et harpe

dédié à *Laurinda Santos Lobo*

durée : 21 min.

première audition : 21.10.1921, Rio de Janeiro, Salão Nobre do Jornal do Comércio, Pedro de Assis (fl), Antão Soares (saxA), Rivadavia Luz (cel), Rosa Ferraiola (hp), Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 2774

Noneto ou Impressão rápido de todo o Brasil

(*Nonette ou Impression rapide de tout le Brésil*) (1923)

pour chœur mixte (S.A.T.B) et ensemble instrumental :

1(flpic).1.1.1 – 1saxA(1saxBar) – 0.0.0.0 – 4perc, 1pno, 1cel, 1hp – 0.0.0.0.0

dédié à *Olivia Guedes Pentead*

durée : 18 min.

première audition : 30.05.1924, Paris, Chœur mixte de Paris, Louis Fleury (fl), L. Gaudard (htb), H. Delacroix (cl), Gustave Dhérin (bn), R. Briard (saxA), M. Caillette (perc), Désiré-Émile Inghelbrecht (perc), G. Truc (cel), João de Souza Lima (pno), L. Perret (hp), Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 7577

Choros n°3 Picapau, pour chœur masculin et ensemble instrumental (1925)

pour chœur masculin (2T.1Bar.1B) et ensemble instrumental : 0.0.1.1 – 1saxA – 3.0.1.0 – 0perc – 0.0.0.0.0

dédié à *Tarsila et Oswaldo de Andrade*

durée : 4 min.

première audition : 30.11.1925, São Paulo, Teatro Municipal, Driussi, Canelle, Piere, Martin Palka, Nicola Micelli, Paulo Alpenien, Frederico del Re, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 2316

Choros n°3 Picapau, pour chœur masculin (1925)

pour chœur masculin (2T.1Bar.1B)

dédié à *Tarsila et Oswaldo de Andrade*

durée : 4 min.

ME 2316

Andantino espressivo



Choros n°10 (1926)

sur un texte de Catullo da Paixão Cearense
pour chœur mixte (2S.2A.2T.2B) et orchestre :
3(1flpic).2.2.3(1cbn) – 1saxA – 3.2.2.0 – 5perc, 1timb,
1pno, hp – crd

dédié à *Paulo Prado*

durée : 12 min.

première audition : 11.11.1926, Rio de Janeiro, Teatro Lírico, Coro de artistas brasileiros, Deutscher Mannerchor, Grande Orquestra da Empresa Viggiani, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8035

Na bahia tem (1926)

sur un texte populaire brésilien

pour chœur masculin

durée : 3 min.

première audition : 15.11.1926, Rio de Janeiro, Teatro Lírico, Coro de artistas brasileiros et Deutscher Mannerchor, Heitor Villa-Lobos

ME 2312

Três poemas indígenas (Trois poèmes indigènes) (1926)

- 1. Canide-loune-Sabath
- 2. Teiru
- 3. Iara

sur des poèmes de deux anonymes et sur un poème de Mário de Andrade

pour contralto, chœur (S.A.T.B) et orchestre :

3(1flpic).3(1cor ang).4(1clB).3(1cbn) – 1saxA – 3.2.3.1(ou 1trbB) – 1perc, 1timb, 1pno, 1cel, 1hp – crd

dédié à *E. Roquette Pinto*

durée : 11 min.

première audition : 5.12.1927, Paris, Vera Janacopoulos (S), chœur L'Art Vocal, Les Concerts Colonne, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Ave Maria (1931)

pour chœur (S.A.T.B)

durée : 2 min.

Durand D. & F. 15797

Ave Maria (1932)

pour chœur (S.A.T.B)

durée : 2 min.

Durand D. & F. 15798

Prélude n° 1

Andantino espressivo



Prélude n° 1

O descobrimento do Brasil (*La découverte du Brésil*),
4^{ème} suite (1937)

- Procissão da cruz (Procession de croix)
- Primeira missa no Brasil (Première messe au Brésil)

pour chœur mixte (S.A.T.Bar.B) et orchestre :
4(2flpic).3(1cor ang). 3(1clB).3(1cbn) – 4.4.4.1 – 5perc,
1timb, 1pno, 1cel, 2hp – crd
dédié à Mindinha
durée : 27 min.
première audition : 28.02.1952, Paris,
Théâtre des Champs-Élysées,
Chœur et Orchestre de la Radiodiffusion Française,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 9217

Mandú-Çarárá, cantate profane, ballet et
poème symphonique (1940)

sur une légende indigène recueillie par Barbosa Rodrigues
pour chœur d'enfants, chœur mixte (S.A.T.B) et orchestre :
3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.3.4.1 – 7perc,
1timb, 1cel, 1xylo, 1pno, 2hp – crd
dédié à Mindinha
durée : 14 min.
première audition : 10.11.1946, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal do Rio de Janeiro,
Orfeão Artístico do Colégio Pedro II, Coro e Orquestra
Sinfônica do Teatro Municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME 8659

Invocação em defesa da Pátria, canto cívico religioso
(*Invocation à la défense de la Patrie, cantate*
cívico-religieuse) (1943)

sur une poésie de Manuel Bandeira
pour soprano, chœur (S.A.T.B) et orchestre :
3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.3.2.1 – 1timb,
1hp – crd
durée : 8 min.
première audition : 28.10.1943, Rio de Janeiro,
Teatro Municipal, Violetta Coelho Netto de Freitas (S),
Coro e Orquestra Sinfônica do Teatro Municipal
do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Andantino espressivo



Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre de voix (1945)

- 1. Prelúdio
- 2. Fuga

sans texte

pour chœur à six voix (S.MzS.A.T.Bar.B)

durée : 9 min.

première audition : 25.10.1975, Rio de Janeiro, Salão Cecília Meireles, chœur Artis Canticum, Nelson de Macedo (dir)

ME 8555

Duas lendas ameríndias em nheengatu

(*Deux légendes amérindiennes*) (1952)

- 1. O lurupari e o menino
- 2. O lurupari e o caçador

sur des textes anonymes

pour chœur (S.A.T.B)

dédié à Mindinha

durée : 3 min.

première audition : 20.11.1967, Rio de Janeiro / Festival Villa-Lobos, Teatro Municipal, chœur Ars Nova de Universidade Federal de Minas Gerais, Carlos Alberto Pinto Fonseca (dir)

ME 6902

Symphonie n°10 Ameríndia ou Summé Pater

Patrium, oratorio (1952)

sur un poème adapté de *Beata Virgine* de Padre José de Achietta

pour trois solistes vocaux (1T, 1Bar, 1B), chœur (S.A.T.B)

et orchestre : 4(2flpic).3(1cor ang).4(1cb).3(1cbn) – 4.4.4.1 – 2perc, 1timb, 1cel, 1xylo, 1org, 1pno, 2hp – crd

dédié à *Mindinha*

durée : 70 min.

première audition : 4.04.1957, Paris / Radiodiffusion Française, Théâtre des Champs-Élysées, Jean Giraudeau (T), Camille Maurane (Bar), Jacques Chalude (B),

Chœur de la Radiodiffusion Française, Orchestre National de la Radiodiffusion Française,

Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Prélude n° 1



Andantino espressivo



Prélude n° 1

Bendita Sabedoria (1958)

- 1. Adagio : Sapientia foris predicat
- 2. Andantino : Vas pretiosum
- 3. Quasi allegretto : Principium sapientiae
- 4. Allegro : Vir sapiens fortis est
- 5. Andante : Beatus homo
- 6. Largo : Dexteram tuam

sur des textes empruntés à la Bible
pour chœur mixte (2S.1A.1T.2B)

dédié à *The New York University*

durée : 10 min.

première audition : 3.12.1958, New York,
New York University, Washington Square College Chorus,
Maurice Press (dir)

ME 6996

Magnificat Aleluia (1958)

sur le *Magnificat*

pour contralto, chœur mixte et orchestre :

3(1flpic).2.2.3(1cbn) – 2.2.2.1 – 1timb, 1org – crd

commande de l'Associazione italiana de Santa Cecilia

durée : 12 min.

première audition : 8.11.1958, Rio de Janeiro,

Teatro Municipal, Associação de Canto Coral,

Orquestra Sinfônica Brasileira,

Edoardo de Guarnieri (dir)

ME 8235

Magnificat Aleluia (1958)

sur le *Magnificat*

pour contralto, chœur mixte et orgue

commande de l'Associazione italiana de Santa Cecilia

durée : 12 min.

ME 8234

Andantino espressivo



Prélude n° 1

■ OPÉRA

Izaht (1912-1914)

sur un livret de Azevedo Júnior et de Heitor Villa-Lobos pour onze solistes

- Izaht (soprano dramatique)
- Enith (soprano lyrique)
- Condessa (mezzo-soprano)
- Berbard (mezzo-soprano)
- Mena (soprano)
- Visconde Gamart (ténor)
- Conde Makian (ténor dramatique)
- Perruche (baryton)
- Fourn (basse)
- Hadan (baryton)
- Alexandre (basse)

chœur et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).5(2clB, 1clCB).
3(1cbn) – 8.7.4.1 – 3perc, 1timb, 1xylo, 1cel, 2hp – crd
durée : 90 min.

première audition en concert : 06.04.1940,

Rio de Janeiro, Teatro municipal,

Coro et Orquestra do Teatro municipal do Rio de Janeiro,
Heitor Villa-Lobos (dir)

première représentation scénique : 13.12.1958,

Rio de Janeiro, Teatro municipal,

Maria Sá Earp (Izaht),

Aracy Bellas Campos (Enith),

Maria Henriques (Condessa),

Glória Queiroz (Berbard),

Esther Nelly (Mena),

Assis Pacheco (Visconde Gamart),

Paulo Fortes (Conde Makian),

Alfredo Colósimo (Perruche),

Newton Paiva (Fourn),

Guilherme Damiano (Hadan),

Balo, Coro et Orquestra Sinfônica

do Teatro municipal do Rio de Janeiro,

Edoardo de Guarnieri (dir),

Tatiana Leskova (mise en scène et chorégraphie)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

Yerma (1955-1956)

en trois actes, sur un livret d'Heitor Villa-Lobos d'après Federico Garcia Lorca

pour cinq rôles principaux, (1S, 1mzS, 1A, 1T, 1Bar),
chœur et orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
3sax(1saxS, 1saxA, 1saxT) – 2.2.3.1 – 3perc, 1xylo,
1vibra, 1glock, 1cel, 1pno, 1hp – crd
durée : 90 min.

première représentation : 12.08.1971, Sante Fé,
Sante Fé Opera,

Mirna Lacambra (S),

Theodor Uppman (T),

Frederica von Stade (MzS),

Elaine Bonazzi (A),

Chœur et Orchestre de The Sante Fé Opera,

Christopher Keene (dir),

Basil Langton (mise en scène),

Giorgio de Chirico (peintures),

Allen Charles Klein (décors),

José Limon (chorégraphie)

ME

Andantino espressivo



Prélude n° 1

■ BALLETS

Dances africaines (*Dances des Indiens métis du Brésil*)
ou **Danças características africanas**
(*Dances caractéristiques africaines*) (1916) :
cf « *musique pour orchestre* »

Amazonas, Balaido indígena brasileiro
(*Ballet indigène brésilien*) poème symphonique (1917) :
cf « *musique pour orchestre* »

Dança dos mosquitos (*Danse des moustiques*) (1922) :
cf « *musique pour orchestre* »

Caixinha de boas festas,
ballet et poème symphonique (1932) :
cf « *musique pour orchestre* »

Mandú-Çarárá, cantate profane,
ballet et poème symphonique (1940) :
cf « *musique pour chœur a cappella ou avec ensemble
instrumental ou orchestre* »

Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndio
(*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951) :
cf « *musique pour orchestre* »

Gênesis, poème symphonique et ballet (1954) :
cf « *musique pour orchestre* »

Andantino espressivo



■ ARRANGEMENTS

Arrangements réalisés par Heitor Villa-Lobos

Fantasia e Fuga [n°6], de Johann Sebastian Bach (1938)

pour orchestre : 3(1flpic).3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) –
4.2.2.1 – 1timb – crd
durée : 4 min.

ME

Prelúdio e Fuga [n°4], en ré mineur, BWV 539, de Johann Sebastian Bach (1938)

pour orchestre à cordes
durée : 7 min.

ME

Prelúdio e Fuga, en ut mineur, BWV 546, de Johann Sebastian Bach (1938)

pour orchestre : 2.2.2.3(1cbn) – 3.2.2.1 – 1timb – crd
durée : 12 min.

première audition : 18.11.1957, Miami, Miami Beach Auditorium, Miami University Symphony Orchestra, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Tocata e Fuga, en ré mineur, dite Dorianne, BWV 538, de Johann Sebastian Bach (1938)

pour orchestre : 2.3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.2.2.1 – 1timb – crd

durée : 14 min.

première audition : 4.03.1944, Rio de Janeiro, Heitor Villa-Lobos (dir)

ME

Fuga n°1, en ut majeur, BWV 846, extraite de Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach (1941)

pour orchestre de violoncelles [minimum : huit violoncellistes] à huit parties

durée : 3 min.

première audition : 27.10.1941, Rio de Janeiro, Teatro Municipal / Festival Bach, un ensemble de violoncellistes, Edoardo de Guarneri (dir)

ME 8423

Prélude n° 1

Andantino espressivo



Prélude n°1

Prélude n°8, en mi bémol mineur, BWV 853, extrait de *Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach* (1941)

pour orchestre de violoncelles [minimum : huit violoncellistes] à huit parties
durée : 6 min.

première audition : 27.10.1941, Rio de Janeiro, Teatro Municipal / Festival Bach, un ensemble de violoncellistes, Edoardo de Guarneri (dir)

ME 8423

Fuga n°8, en mi bémol mineur, BWV 853, extraite de *Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach* (1941)

pour orchestre de violoncelles [minimum : huit violoncellistes] à huit parties
durée : 6 min.

première audition : 27.10.1941, Rio de Janeiro, Teatro Municipal / Festival Bach, un ensemble de violoncellistes, Edoardo de Guarneri (dir)

ME 8423

Fuga n°21, en si bémol majeur, BWV 866, extraite de *Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach* (1941)

pour orchestre de violoncelles [minimum : huit violoncellistes] à huit parties
durée : 3 min.

première audition : 27.10.1941, Rio de Janeiro, Teatro Municipal / Festival Bach, un ensemble de violoncellistes, Edoardo de Guarneri (dir)

ME 8423

Prelúdio n°22, en si bémol mineur, BWV 867, extrait de *Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach* (1941)

pour orchestre de violoncelles [minimum : huit violoncellistes] à huit parties
durée : 5 min.

première audition : 27.10.1941, Rio de Janeiro, Teatro Municipal / Festival Bach, un ensemble de violoncellistes, Edoardo de Guarneri (dir)

ME 8423

Andantino espressivo



Prélude n°1

Fuga n°5, en ré majeur, BWV 874, extraite de *Das Wohltemperierte Klavier, Second Livre*, de Johann Sebastian Bach (1941)

pour orchestre de violoncelles [minimum : huit violoncellistes] à huit parties
durée : 5 min.

première audition : 27.10.1941, Rio de Janeiro, Teatro Municipal / Festival Bach, un ensemble de violoncellistes, Edoardo de Guarneri (dir)

ME 8423

Prelúdio n°14, en fa dièse mineur, BWV 883, extrait de *Das Wohltemperierte Klavier, Second Livre*, de Johann Sebastian Bach (1941)

pour orchestre de violoncelles [minimum : huit violoncellistes] à huit parties
durée : 4 min.

première audition : 27.10.1941, Rio de Janeiro, Teatro Municipal / Festival Bach, un ensemble de violoncellistes, Edoardo de Guarneri (dir)

ME 8423

Arrangements non réalisés par Heitor Villa-Lobos

Cinq préludes pour guitare, transcription pour piano par José Vieira Brandão

- Prélude n°1, en mi mineur
- Prélude n°2, en mi majeur
- Prélude n°3, en la mineur
- Prélude n°4, en mi mineur
- Prélude n°5, en ré majeur

pour piano
durée : 14 min.

ME 7324, 7951, 7325, 7326, 7952

A Canoa virou, pour piano, arrangement pour deux guitares par Emilio Pujol (1958)

pour deux guitares
durée : 2 min.

ME 6876

Terezinha de Jesus, pour piano, arrangement pour deux guitares par Emilio Pujol (1958)

pour deux guitares
durée : 2 min.

ME 6878

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

SELECTED BIBLIOGRAPHY

collectif, *Villa-Lobos: sua obra*

(Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, nouvelle édition 1989)

David D. Appleby, *Heitor Villa-Lobos: a Bio-Bibliography*

(Greenwood Press, New York – Westport – London, 1988)

David D. Appleby, *Heitor Villa-Lobos : A Life (1887-1959)*

(Scarecrow Press, Lanham, 2002)

David D. Appleby, *Heitor Villa-Lobos* in : David D. Appleby,

The Music in Brazil, p. 116-138

(University of Texas Press, Austin, 1983)

Luis Heitor Corrêa de Azevedo, *Villa-Lobos, Heitor* in : Stanley Sadie

(sous la dir. de), *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*,
second edition, vol. 19, p. 763-767

(Macmillan Publisher, London, 1980)

Marcel Beaufrils, *Villa-Lobos, musicien et poète du Brésil*

(rééd. Éditions des Hautes Études de l'Amérique Latine, Paris, 1988)

Gérard Béhague, *Villa-Lobos, Heitor* in : Stanley Sadie and John Tyrrell

(sous la dir. de), *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*,
third edition

(Macmillan Publisher – Oxford University Press, London, 2001) (online)

Gérard Béhague, *Heitor Villa-Lobos: the Search for Brazil's Musical Soul*

(University of Texas Press, Austin, 1994)

Gérard Béhague, *Music in Latin America : An Introduction*,

pp. 183-204, pp. 281-283

(Prentice-Hall, Englewood Cliffs, 1979)

Clément, Jeanne, *Villa-Lobos éducateur*, thèse de doctorat, 2 vol.

(Université de Paris-Sorbonne, Paris, 1978-1980)

Roberto Duarte, *Revisão das obras orquestrais de Villa-Lobos*, vol. I & II

(Niterói, EDUFF, Universidade Federal Fluminense, 1989 & 1994)

Arnaldo Estrella, *Os quartetos de cordas de Villa-Lobos*

(Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1970)

Luís Paulo Horta, *Villa-Lobos, Edição do Centenário*,
(Edições Alumbramento – Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1986)

Vasco Mariz, *Heitor Villa-Lobos, compositor brasileiro*
(Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1949, 11^{ème} réédition en 1989)

Vasco Mariz, *Heitor Villa-Lobos*
(Éditions Seghers, Paris, 1967)

José Maria Neves, *Villa-Lobos: o choro e os choros*
(Ed. Ricordi, São Paulo, 1977)

Ademar Nóbrega, *As Bachianas brasileiras de Villa-Lobos*
(Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1971)

Ademar Nóbrega, *Os choros de Villa-Lobos*
(Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1975)

Lisa M. Peppercorn, *Heitor Villa-Lobos: Leben und Werk des
brasilianischen Komponisten*
(Ed. Atlantis, Zürich, 1972)

Lisa M. Peppercorn, *Villa-Lobos*
(Omnibus Press, London, 1989)

Lisa M. Peppercorn, *Villa Lobos: Collected Studies*
(Scholar Press, Aldershot, 1992)

Lisa M. Peppercorn, *Villa-Lobos, the Music: an Analysis of his Style*,
translated by Stefan de Hann
(Kahn & Averill Press, London, 1991 ; Pro/Am Music resources Inc., White
Plains NY, 1991)

Lisa M. Peppercorn, *The Villa-Lobos Letters*
(Tocatta Press, Kingston upon Thames, 1994)

Lisa M. Peppercorn, *The World of Villa-Lobos in Pictures and Documents*
(Scholar Press, Aldershot, 1996)

Sonia Rubinski, *Villa-Lobos's Rudepoema : An Analysis*, PhD. Dissertation
(The Juilliard School, New York, 1986)

Guy Sacre, *Heitor Villa-Lobos (1887-1959)* in : *La Musique pour piano*, p. 2898-2909
(Éditions Robert Laffont, coll. « Bouquins », Paris 1998)

Turibio Santos, *Villa-Lobos e o violão*
(Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1975) ;
english translation (Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1985)

Anna Stella Schic, *Souvenirs de l'Indien blanc* (Actes Sud, Arles, 1987) ;
traduction en brésilien : *Villa-Lobos: o índio branco*
(Rio de Janeiro, 1989)

João de Souza Lima, *Comentários sobre a obra pianística de Villa-Lobos*
(Ed. Museu Villa-Lobos, Rio de Janeiro, 1969)

Eero Tarasti, *Heitor Villa-Lobos: ja Brasilian sielu*,
(Gaudeamus, Helsinki, 1987) ;
english translation (McFarland Press, Jefferson, 1995)

Simon Wright, *Villa Lobos*
(Oxford - New York – Oxford University Press, 1992)

DISCOGRAPHIE EN CD

CD DISCOGRAPHY

Alvorada na floresta tropical (*Aube dans la forêt tropicale*),
ouverture (1953)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223357**
- Orchestre Philharmonique de Jena,
dir. David Montgomery **Arte Nova 74321 54465 2**
- Louisville Orchestra,
dir. Robert Whitney **First Edition FECD-0016 (LOU-545-01)**

Amazonas, Balaido indigena brasileiro (*Ballet indigène brésilien*),
poème symphonique, pour orchestre (1917)

- Orchestre Symphonique de la Radio Bulgare,
dir. Ricardo Averbach **Gega GD 102**
- Orquesta Sinfónica Simón Bolívar Venezuela,
dir. Enrique Arturo Diemecke **Dorian DOR-90228**
- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223357**
- Orchestre National de Lyon,
dir. Emmanuel Krivine **Erato Apex 0927- 49047-2**

Amazonas, Balaido indigena brasileiro (*Ballet indigène brésilien*),
poème symphonique, pour piano (1932)

- Débora Halász (pno) **BIS CD 1012**
- Anna-Stella Schic (pno) **Solstice SOCD 87/93**

Bachianas brasileiras n°2, pour orchestre (1930)

- Royal Philharmonic Orchestra, London,
dir. Enrique Bátiz **EMI CDS 7 47901 8**
- Orchestre de Paris, dir. Paul Capolongo **EMI C 47357**
- Orquesta Sinfónica Brasileira, dir. Isaac Karabchevsky **Iris Music 3001 843**
- Orchestre National de Lyon,
dir. Emmanuel Krivine **Warner Erato Apex 0927- 49047-2**
- Cincinnati Symphony Orchestra, dir. Jesús López-Cobos **Telarc TEL 80393**
- Orquesta Sinfónica Simón Bolívar Venezuela,
dir. Eduardo Mata **Dorian DOR 3 98102**
- Orquesta Sinfónica de São Paulo, dir. Robert Minczuk **BIS CD 1250**
- Orchestre Philharmonique de Jena,
dir. David Montgomery **Arte Nova 74321 54465 2**
- Nashville Symphony Orchestra,
dir. Kenneth Schermerhorn **Naxos 8.557 460-62**
- Orchestre National de la Radiodiffusion Française,
dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Bachianas brasileiras n°2 / 1. Prelúdio (Canto do capadócio),

pour violoncelle et piano

- Rebecca Rust (vlc) David Apter (pno) **Marco Polo 8.223298**

Bachianas brasileiras n°2 / 2. Ária (Canto da nossa terra),

pour violoncelle et piano

- Rebecca Rust (vlc) David Apter (pno) **Marco Polo 8.223298**

Bachianas brasileiras n°2 / 4. Tocata (O Trenzinho do caipira),

pour orchestre

- New York Philharmonic, dir. Leonard Bernstein **Sony 60751**
- London Symphony Orchestra, dir. Sir Eugene Goossens **Everest 0920 215**

Bachianas brasileiras n°2 / 4. Tocata (O Trenzinho do caipira),

pour violoncelle et piano

- Marcio Michael Carneiro (vlc) Werner Genuit (pno) **Relief CR 871 007 A**
- Rebecca Rust (vlc) David Apter (pno) **Marco Polo 8.223527**

Bachianas brasileiras n°7 (1942)

- Royal Philharmonic Orchestra, London, dir. Enrique Bátiz **EMI CDS 7 47901 8 ou 0777 747433 2 7**
- Orquestra Sinfônica Brasileira, dir. Isaac Karabchevsky **Iris Music 3001 843**
- Orquestra Sinfônica de São Paulo, dir. Robert Minczuk **BIS CD 1400**
- Nashville Symphony Orchestra, dir. Kenneth Schermerhorn **Naxos 8.557 460-62**
- New World Symphony Orchestra, dir. Michael Tilson Thomas **RCA Victor Red Seal 09026 68538 2**
- Orchestre National de la Radiodiffusion Française, dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**
- Radio Symphonie Orchester Berlin (RIAS), dir. Heitor Villa-Lobos **Varese Sarabande VCD 47257**

Bachianas brasileiras n°8 (1944)

- Royal Philharmonic Orchestra, London, dir. Enrique Bátiz **EMI CDS 7 47901 8**
- Orquestra Sinfônica Brasileira, dir. Isaac Karabchevsky **Iris Music 3001 843**
- Cincinnati Symphony Orchestra, dir. Jésus López-Cobos **Telarc TEL 80393**
- Orquestra Sinfônica de São Paulo, dir. Robert Minczuk **BIS CD 1400**
- Nashville Symphony Orchestra, dir. Kenneth Schermerhorn **Naxos 8.557 460-62**
- Orchestre National de la Radiodiffusion Française, dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre à cordes (1945)

- Royal Philharmonic Orchestra, London,
dir. Enrique Bátiz **EMI CDS 7 47901 8**
- Orchestre de Paris, dir. Paul Capolongo **EMI C 4735**
- Orquestra Sinfônica Brasileira,
dir. Isaac Karabchevsky **Iris Music 3001 843**
- Orquestra Sinfônica de São Paulo, dir. Robert Minczuk **BIS CD 1400**
- Nashville Symphony Orchestra,
dir. Kenneth Schermerhorn **Naxos 8.557 460-62**
- New World Symphony Orchestra,
dir. Michael Tilson Thomas **RCA Victor Red Seal 09026 68538 2**
- I Musici de Montréal, dir. Yuli Turovsky **Chandos CHAN 9434**
- Orchestre National de la Radiodiffusion Française,
dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4 ou 7243 566912 2 3**

Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre de voix (1945)

- Coro da Orquestra Sinfônica de São Paulo,
dir. Robert Minczuk **BIS CD 1400**

Bendita Sabedoria (1958)

- Corydon Singers dir. Matthew Best **Hyperion CDA66638**

Canção de cristal (*Chanson de cristal*) (1950)

- Carolyn Scimone (sop) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1139**

Canções típicas brasileiras (*Chansons typiques brésiliennes*) (1919–1935)

- Roberta Alexander (sop) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1165**

Canções típicas brasileiras (*Chansons typiques brésiliennes*)

(1919–1935) / 4. **Xangô** ; 6. **Viola quebrada** ; 7. **Adeus Ema**,
pour voix et piano (1919–1935)

- Teresa Berganza (sop)
Juan Antonio Alvarez Parejo (pno) **Claves CD 50-8.401**

Choros Bis (1928)

- Henri Bronschwak (vl) Jacques Neilz (vlc) **EMI 0777 767229 2 4**
- Yang Zhang (vl) Tânia Lisboa (vlc) **Meridian CDE 84391**

Choros n°1 (1921)

- Benjamin Bunch (gt) **Etcetera KTC 1241**
- Óscar Cáceres (gt) **Erato STU 70988 (LP)**
- Anders Miolin (gt) **BIS CD 686**
- Timo Korhonen (gt) **Ondine Ode 838-2**
- Norbert Kraft (gt) **Naxos 8.553 987**
- Carlos Oramas (gt) **ASV CD DCA 1150**
- Frédéric Zigante (gt) **Stradivarius guit 01.9/98**

Choros n°2 (1924)

- William Bennett (fl), Thea King (cl) **Hyperion CDH55057**
- Henri Dufour (fl), Rigobert Mareels (cl) **Ricercar 007010**
- Fernand Dufrene (fl), Maurice Cliquennois (cl) **EMI 0777 767229 2 4**
- Emmanuel Pahud, (fl), Paul Meyer (cl) **EMI 557 9482**
- Johanne-Valérie Gélinas (fl), Radovan Cavallin (cl) **ASV CD DCA 1150**

Choros n°3 *Picapau*, pour chœur masculin et ensemble instrumental (1925)

- Chœur de la Filármonica de Gran Canaria, dir. Luis García Santana et membres de l'Orquesta Filármonica de Gran Canaria, dir. Adrian Leaper **ASV CD DCA 1150**

Choros n°4 (1926)

- Étienne Maille, Nico de Marchi, Philippe Cerfontaine (cors), Alain Pire, (trb) **Ricercar 007010**
- membres de l'Orquesta Filármonica de Gran Canaria, dir. Adrian Leaper **ASV CD DCA 1150**

Choros n°5 *Alma Brasileira* (1925)

- Sergio Alonso (pno) **ASV CD DCA 1150**
- Aline van Barentzen (pno) **EMI 0777 767229 2 4**
- Chantal Bohets (pno) **Ricercar 007010**
- Maria Inês Guimaraes (pno) **Pavane Records ADW 7437**
- Débora Halász (pno) **BIS CD 712**
- Cristina Ortiz (pno) **EMI 7243 572670 2**
- Sonia Rubinsky (pno) **Naxos 8.555286**
- Anna-Stella Schic (pno) **Solstice SOCD 87/93**

Choros n°6 (1926)

- Orquesta Filármonica de Gran Canaria, dir. Adrian Leaper **ASV CD DCA 1150**
- World Philharmonic Orchestra, dir. Lorin Maazel **Auvidis AV 6113**
- Radio Symphonie Orchester Berlin (RIAS), dir. Heitor Villa-Lobos **Varese Sarabande VCD 47257**

Choros n°7 *Settimino* (1924)

- Ensemble Choros, dir. George-Elie Octors **Ricercar 007010**
- membres de l'Orquesta Filármonica de Gran Canaria, dir. Adrian Leaper **ASV CD DCA 1150**
- Membres du Symphony of the Air, dir. Heitor Villa-Lobos **Etcetera KTC 1216**

Choros n°8 (1925)

- Orquestra Sinfónica de Paraíba, dir. Eleazar de Carvalho **Delos DE 1017**
- Hong Kong Philharmonic Orchestra, dir. Kenneth Schermerhorn **Marco Polo 8 220322 ou Naxos 8. 555 241**

Choros n°9 (1929)

- Hong Kong Philharmonic Orchestra,
dir. Kenneth Schermerhorn **Marco Polo 8 220322 ou Naxos 8. 555 241**

Choros n°10 (1926)

- Schola Cantorum de Caracas , Orquesta Sinfónica Simón Bolívar
Venezuela, dir. Eduardo Mata **Dorian DOR 80101**
- BBC Singers, New World Symphony Orchestra,
dir. Michael Tilson Thomas **RCA Victor Red Seal 09026 68538 2**
- Chœur et Orchestre National de la Radiodiffusion Française,
dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Choros n°11 (1928)

- Ralf Gothoni (pno), Orchestre Symphonique
de la Radio Finlandaise, dir. Sakari Oramo **Ondine ODE 916-2**
- Aline van Barentzen (pno), Orchestre National
de la Radiodiffusion Française, Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Choros n°12 (1929)

- Orchestre Philharmonique de Liège, Pierre Bartholomé **Ricercar 007010**

Concerto pour guitare et orchestre (1951)

- Roberto Aussel (gt), Orchestre National de Lyon,
dir. Emmanuel Krivine **Warner Erato Apex 0927- 49047-2**
- Julian Bream (gt), London Symphony Orchestra,
dir. André Previn **RCA Gold Seal 6525**
- Sharon Isbin (gt), New York Philharmonic,
dir. José Serebrier **Warner Classics 2564 60296-2**
- Timo Korhonen (gt), Orchestre Symphonique
de la Radio Finlandaise, dir. Sakari Oramo **Ondine Ode 837-2**
- Norbert Kraft (gt) Norther Chamber orchestra,
dir. Nicholas Ward **Naxos 8. 550 729**
- Alfonso Moreno (gt), Orquesta Filarmónica
de la Ciudad de México, dir. Enrique Bátiz **EMI CDS 7 47901 8**
- Angel Romero (gt), London Philharmonic Orchestra,
dir. Jesús López-Cobos **EMI 7243 572670 2**
- Turibio Santos (gt), Orchestre de Chambre Jean-François Paillard,
dir. Jean-François Paillard **Erato STU 70566**
- Göran Söllscher (gt),
Orpheus Chamber Orchestra **Deutsche Grammophon 429 232-2**
- John Williams (gt), English Chamber Orchestra,
dir. Daniel Barenboim **Sony 33208 ou 44791**
- Narciso Yepes (gt), London Symphony Orchestra,
dir. Garcia Navarro **Deutsche Grammophon 423 700-2**

Concerto pour harpe et orchestre (1953)

- Catherine Michel (hp), Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Antonio de Almeida **Philips 462 179-2**
- Susanna Mildonian (hp), Nouvel Orchestre Philharmonique de Radio France, dir. Eduardo Mata **PG PCD 7677**

Concerto pour piano et orchestre n°1 (1945)

- Cristina Ortiz (pno), Royal Philharmonic Orchestra, London, dir. Miguel Gómez-Martínez **Decca 430 628-2**

Concerto pour piano et orchestre n°2 (1948)

- Cristina Ortiz (pno), Royal Philharmonic Orchestra, London, dir. Miguel Gómez-Martínez **Decca 430 628-2**

Concerto pour piano et orchestre n°3 (1952-1957)

- Cristina Ortiz (pno), Royal Philharmonic Orchestra, London, dir. Miguel Gómez-Martínez **Decca 430 628-2**

Concerto pour piano et orchestre n°4 (1952)

- Cristina Ortiz (pno), Royal Philharmonic Orchestra, London, dir. Miguel Gómez-Martínez **Decca 430 628-2**

Concerto pour piano et orchestre n°5 (1954)

- Felicja Blumenthal (pno), Orchestre National de la Radiodiffusion Française, dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**
- Felicja Blumenthal (pno), Wiener Symphoniker, dir. Heitor Villa-Lobos **Brana Records BR0001**
- Cristina Ortiz (pno), Royal Philharmonic Orchestra, London, dir. Miguel Gómez-Martínez **Decca 430 628-2**

Concerto pour violoncelle et orchestre n°1 ou Grand Concerto (1915)

- Antonio Meneses (vlc), Orchestra Sinfónica de Galicia, dir. Víctor Pablo Pérez **Auvidis-Valois V 4843**
- Ulrich Schmid (vlc), Nordwestdeutsche Philharmonie, dir. Dominique Roggen **Musikproduktion Dabringhaus und Grimm MD+G L 3339-2**

Concerto pour violoncelle et orchestre n°2 (1953)

- Andrés Díaz (vlc), Orquesta Sinfónica Simón Bolívar Venezuela, dir. Enrique Arturo Diemecke **Dorian DOR-90228**
- Antonio Meneses (vlc), Orchestra Sinfónica de Galicia, dir. Víctor Pablo Pérez **Auvidis-Valois V 4843**
- Ulrich Schmid (vlc), Nordwestdeutsche Philharmonie, dir. Dominique Roggen **Musikproduktion Dabringhaus und Grimm MDG L 3339-2**

Dança dos mosquitos (*Danse des moustiques*) (1922)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223552**

Dança frenética (*Danse frénétique*) (1919)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223552**
- Orchestre Philharmonique de Jena,
dir. David Montgomery **Arte Nova 74321 54465 2**

Danses africaines (*Danses des Indiens métis du Brésil*) ou **Danças características africanas** (*Dances caractéristiques africaines*) (1916)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223552**
- Louisville Orchestra, dir. Jorge Mester **First Edition FECD-0016 (LS-695)**

Descobrimento do Brasil, O (*La découverte du Brésil*), **1^{ère} suite** (1937)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223551**
- Orchestre National de la Radiodiffusion Française,
dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Descobrimento do Brasil, O (*La découverte du Brésil*), **2^{ème} suite** (1937)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223551**
- Orchestre National de la Radiodiffusion Française
dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Descobrimento do Brasil, O (*La découverte du Brésil*), **3^{ème} suite** (1937)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223551**
- Orchestre National de la Radiodiffusion Française,
dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Descobrimento do Brasil, O (*La découverte du Brésil*), **4^{ème} suite** (1937)

- Chœur de la Philharmonie Slovaque dir. Jan Rozehnal et Orchestre
Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte **Marco Polo 8.223551**
- Chœur de la Radiodiffusion Française et Orchestre National de la
Radiodiffusion Française, dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Distribuição de flores (*Distribution de fleurs*) (1937)

- William Bennett (fl), Simon Wynberg (gt) **Hyperion CDH55057**
- Ilpo Mansnerus (fl) Timo Korhonen (gt) **Ondine Ode 838-2**

Divagação (*Divagation*) (1946)

- Tânia Lisboa (vlc) Miriam Braga (pno)
- Rebecca Rust (vlc) David Apter (pno)

Meridian CDE 84357

Marco Polo 8.223298

Duo (1957)

- membres du New York Woodwind Quintet Boston

Sky Line BOSK 139

Érosão, Sorimáo u Ipirungáua : A origem do rio Amazonas

(*Érosion, Le Soleil et la Lune : Les origines du fleuve Amazone*), *Légende amérindienne n°1*, poème symphonique (1950)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte

Marco Polo 8.223357

- Louisville Orchestra,
dir. Robert Whitney

First Edition FECD-0016 ou Columbia ML-4615

Études, Douze (1928 ; révision 1948 et 1953)

- Benjamin Bunch (gt)
- Eduardo Fernandez (gt)
- Timo Korhonen (gt)
- Norbert Kraft (gt)
- Anders Miolin (gt)
- Narciso Yepes (gt)
- Frédéric Zigante (gt)

Etcetera KTC 1241

Decca 414 616-2

Online Ode 837-2

Naxos 8.553 987

BIS CD 686

Deutsche Grammophon 423 700-2

Stradivarius guit 01.9/98

Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui est venu en France et a connu une petite fille française (1929)

- Débora Halász (pno)
- Sonia Rubinsky (pno) Tatjana Rankovich (pno) (n°10)
- Anna-Stella Schic (pno)

BIS CD 912

Naxos 8.555717

Solstice SOCD 87/93

Gênesis, poème symphonique et ballet (1954)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte

Marco Polo 8.223357

Guia prático, album n°2 (1932)

- Sonia Rubinsky (pno)

Naxos 8.570008

Guia prático, album n°2 : Machadinha, Samba-lêlê et album n°4 : Rosa amarela (1932), pour piano

- Maria Inês Guimaraes (pno)

Pavane Records ADW7437

Guia prático, album n°3 (1932)

- Sonia Rubinsky (pno)

Naxos 8.570008

Guia prático, album n°4 (1932)

- Sonia Rubinsky (pno)

Naxos 8.570008

Guia prático, album nº5 (1932)

- Sonia Rubinsky (pno) **Naxos 8.570008**

Hommage à Chopin (*Homenagem a Chopin*) 1949)

- Sonia Rubinsky (pno) **Naxos 8.554489**
- Anna-Stella Schic (pno) **Solstice SOCD 87/93**

Introdução aos Choros (*Introduction aux Choros*), pour orchestre et guitare (1929)

- Orchestre Symphonique de la Radio Finlandaise, Timo Korhonen (gt), dir. Sakari Oramo **Ondine Ode 837-2**
- Orquesta Filármonica de Gran Canaria, Carlos Oramas (gt), dir. Adrian Leaper **ASV CD DCA 1150**

Invocação em defesa da Pátria, canto cívico religioso

(*Invocation à la défense de la Patrie, cantate civico-religieuse*) (1943)

- Maria Zareska (sop) Chorale J.M.F. Orchestre National de la Radiodiffusion Française, dir. Heitor Villa-Lobos **EMI 0777 767229 2 4**

Jardim fanado (*Jardin fané*) (1955)

- Carolyn Scimone (sop) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1139**

Magnificat Aleluia, pour contralto, chœur mixte et orchestre (1958)

- Corydon Singers, Corydon Orchestra, dir. Matthew Best **Hyperion CDA66638**

Modinhas e canções (*Mélodies et chansons*), **álbum nº1** (1933-1941)

- Marc Heller (t) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1139**

Modinhas e canções (*Mélodies et chansons*), **álbum nº2** (1943)

- Carolyn Scimone (sop) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1139**

Momoprecoce (1929)

- Marco Antonio de Almeida (pno), Orchestre Philharmonique de Jena, David Montgomery (dir) **Arte Nova 74321 54465 2**
- Cristina Ortiz (pno), New Philharmonia Orchestra, Vladimir Ashkenazy dir) **EMI 7243 572670 2**
- Magda Tagliaferro (pno), Orchestre National de la Radiodiffusion Française, dir. Heitor Villa-Lobos (dir) **EMI 0777 767229 2 4**

New York Sky-Line Melody, pour piano (1939)

- Maria Inês Guimaraes (pno) **Pavane Records ADW 7437**
- Anna-Stella Schic (pno) **Solstice SOCD 87/93**
- Roberto Szidon (pno) **Deutsche Grammophon 2530634**

New York Sky-Line Melody, pour orchestre (1939)

- Radio-Sinfonieorchester Stuttgart des SWR, Carl St. Clair (dir) **CPO 999 785-2**

Ouverture de l'Homme tel (1952)

- SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, dir. Carl St. Clair **CPO 999 712-2**

Paisagens, Duas (*Deux Paysages*) (1946)

- Carolyn Scimone (S) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1139**

Papagaio do moleque, O, episódio sinfônico

(*Le cerf-volant du gamin, épisode symphonique*) (1932)

- Symphony of the Air, dir. Heitor Villa-Lobos **Etcetera KTC 1216**

Poemas indígenas, Três (*Trois poèmes indigènes*) (1926)

- Roberta Alexander (sop), Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1165**

Préludes, Cinq (1940)

- Julian Bream (gt) **RCA Victor 61724**
- Benjamin Bunch (gt) **Etcetera KTC 1241**
- Eduardo Fernandez (gt) **Decca 414 616-2**
- Timo Korhonen (gt) **Ondine Ode 838-2**
- Norbert Kraft (gt) **Naxos 8.553 987**
- Anders Miolin (gt) **BIS CD 686**
- Turibio Santos (gt) **Erato STU 70566**
- John Williams (gt) **Sony 62425**
- Narciso Yepes (gt) **Deutsche Grammophon 423 700-2**
- Frédéric Zigante (gt) **Stradivarius 01.9/98**

Prole do bebê nº2, A (*La famille du bébé, 2^{ème} série*) (1921)

- Aline van Barentzen (pno) **EMI 0777 767229 2 4**
- Marc-André Hamelin (pno) **Hyperion CDA 67 176**
- Sonia Rubinsky (pno) **Naxos 8.554827**
- Anna-Stella Schic (pno) **Solstice SOCD 87/93**

Quatuor pour instruments à vents (1928)

- Rezidenz-Quintett München **Calig CAL 30 840 (LP)**

Quatuor à cordes nº2 (1915)

- Quatuor Bessler-Reis **Le Chant du Monde LDC 2781052**
- Quatuor Danubius **Marco Polo 8.223394**
- Cuarteto Latinoamericano **Brilliant Classics (Dorian) 6634-2**

Quatuor à cordes nº3 (1916)

- Quatuor Bessler-Reis **Le Chant du Monde LDC 2781052**
- Quatuor Danubius **Marco Polo 8.223393**
- Cuarteto Latinoamericano **Brilliant Classics (Dorian) 6634-2**

Quatuor à cordes nº8 (1944)

- Quatuor Danubius **Marco Polo 8.223389**
- Cuarteto Latinoamericano **Brilliant Classics (Dorian) 6634-2**

Quatuor à cordes n°13 (1951)

- Quatuor Bessler-Reis
- Quatuor Danubius
- Cuarteto Latinoamericano

Le Chant du Monde LDC 2781066

Marco Polo 8.223389

Brilliant Classics (Dorian) 6634-2

Quatuor à cordes n°14 (1953)

- Quatuor Bessler-Reis
- Quatuor Danubius
- Cuarteto Latinoamericano

Le Chant du Monde LDC 2781066

Marco Polo 8.223391

Brilliant Classics (Dorian) 6634-2

Quatuor à cordes n°15 (1954)

- Quatuor Bessler-Reis
- Quatuor Danubius
- Cuarteto Latinoamericano

Le Chant du Monde LDC 278948

Marco Polo 8.223393

Brilliant Classics (Dorian) 6634-2

Quatuor à cordes n°16 (1955)

- Quatuor Bessler-Reis
- Quatuor Danubius
- Cuarteto Latinoamericano

Le Chant du Monde LDC 278948

Marco Polo 8.223390

Brilliant Classics (Dorian) 6634-2

Quatuor à cordes n°17 (1957)

- Quatuor Bessler-Reis
- Quatuor Danubius
- Cuarteto Latinoamericano
- Cuarteto Latinoamericano

Le Chant du Monde LDC 278948

Marco Polo 8.223390

Brilliant Classics (Dorian) 6634-2

Elan 2218

Quintette en forme de choros (*Quinteto em forma de choros*) (1928)

- William Bennett (fl), Thea King (cl), Neil Black (htb),
Janice Knight (cor ang), Robin O'Neill (bn)
- Berlin Philharmonic Quartet, Nigel Shore (cor ang)
- Groupe instrumental de Paris
- New York Woodwind Quintet Boston

Hyperion CDH55057

BISCD 952

Adda 581 035

Sky Line BOSK 139

Quintette instrumental (1957)

pour flûte, violon, alto, violoncelle, harpe

- Groupe instrumental de Paris
- Mobius

Adda 581 035

Naxos 8.557765

Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo (*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte

Marco Polo 8.223720

Rudepoema, pour piano (1921-1926)

- Nelson Freire (pno)
- Débora Halász (pno)
- Marc-André Hamelin (pno)
- Anna-Stella Schic (pno)
- Roberto Szidon (pno)

Warner Apex
BIS CD 712
Hyperion CDA 67 176
Solstice SOCD 87/93
Deutsche Grammophon

Rudepoema, pour orchestre (1932)

- Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, Bratislava,
dir. Roberto Duarte

Marco Polo 8.223552

Samba clásico, pour voix et piano (1950)

- Teresa Berganza (sop)
Juan Antonio Alvarez Parejo (pno)
- Marc Heller (t) Alfred Heller (pno)

Claves CD 50-8.401
Etcetera KTC 1139

Saudades das selvas brasileiras (*Nostalgie des forêts brésiliennes*) (1927)

- Maria Inês Guimaraes (pno)
- Débora Halász (pno)
- Anna-Stella Schic (pno)
- Roberto Szidon (pno)

Pavane Records ADW 7437
BIS CD 1012
Solstice SOCD 87/93
Deutsche Grammophon

Seresta nº5 : Modinha (1926)

- Pia Freund (sop) Timo Korhonen (gt)

Ondine Ode 838-2

Sexteto místico (*Sextuor mystique*) (1917)

- Ilpo Mansnerus (fl) Jorma Valjakka (htb),
Hannu Lehtonen (saxA), Jouko Laivuori (cel),
Timo Korhonen (gt), Anni Kuusimäki (hp)

Ondine Ode 838-2

Sonata nº2, pour violoncelle et piano (1916)

- Marcio Carneiro (vlc), Werner Genuit (pno)
- Jay Humeston (vlc), Monique Duphil (pno)
- Michael Kevin Jones (vlc), Graham Jackson (pno)
- Tânia Lisboa (vlc), Miriam Braga (pno)
- Antonio Meneses (vlc), Cristina Ortiz (pno)

Relief CR 871 007 A
Marco Polo 8.223164
EMEC E-010
Meridian CDE 84391
Intrada 022

Sonata nº3, pour violon et piano (1920)

- Jue Yao (vl) Alfred Heller (pno)

Etcetera KTC 1101

Sonata Fantasia nº1, Désespérance, pour violon et piano (1912)

- Jue Yao (vl) Alfred Heller (pno)

Etcetera KTC 1101

Sonata Fantasia n°2, pour violon et piano (1914)

- Jue Yao (vl) Alfred Heller (pno)

Etcetera KTC 1101

Suite pour orchestre à cordes ou **Suíte para quinteto duplo de cordas** (*Suite pour double quintette à cordes*) ou **Suíte característica para instrumentos de cordas** (*Suite caractéristique pour instruments à cordes*) (1912-1913)

- SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, Carl St. Clair (dir)
- I Musici de Montréal, Yuli Turovsky (dir)

CPO 999 517-2

Chandos CHAN 9434

Suite populaire brésilienne ou **Suíte popular brasileira**

(1908-1928 ; révision 1948 et 1955)

- Timo Korhonen (gt)
- Norbert Kraft (gt)
- Anders Miolin (gt)
- Frédéric Zigante (gt)

Ondine Ode 838-2

Naxos 8.553 987

BIS CD 686

Stradivarius 01.9/98

Suíte sugestiva Cinemas (1929)

- Gudrun Pelker, mezzo-soprano Jörg Westerkamp (bar)
membres du Philharmonia Hungarica,
Helmut Imig

Discant Musikproduktion DSC 2014

Symphonie n°1 O imprevisto (*L'imprévu*) (1916)

- SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, Carl St. Clair (dir)

CPO 999 568-2

Symphonie n°8 (1950)

- SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, Carl St. Clair (dir)

CPO 999 517-2

Symphonie n°9 (1952)

- SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, Carl St. Clair (dir)

CPO 999 712-2

Symphonie n°10 Ameríndia ou **Summé Pater Patrium**, oratorio (1952)

- Nimon Ford-Livene (T), Carlo Scibelli (Bar), Carl Wood (B),
Santa Barbara Choral Society, UCBS Chamber Choir,
Donald Brinegar Singers, Santa Barbara Symphony Orchestra,
Gisèle Ben-Dor (dir)
- Francisco Vas (T), Enrique Baquerizo (Bar), Santos Ariño (B),
Coral Universitat des Illes Balears, Coral Reyes Bartlet,
Coro de Cámara de Tenerife, Coro del Conservatorio Superior de
Música de Tenerife, Orquesta Sinfónica de Tenerife,
Víctor Pablo Pérez (dir)

Koch International 3-7488-2 HI

Harmonia Mundi Ibèrica HMI 987041

Symphonie n°11 (1955)

- SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, Carl St. Clair (dir)

CPO 999 568-2

Symphonie n°12 (1957)

- SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, Carl St. Clair (dir) **CPO 999 525-2**

Trio, pour hautbois, clarinette et basson (1921)

- Neil Black (htb), Thea King (cl), Robin O'Neill (bn) **Hyperion CDH55057**

Trio à cordes (1945)

- Groupe instrumental de Paris **Adda 581 035**

Trio n°1, pour violon, violoncelle et piano (1911)

- Antonio Spiller (vl), Jay Humeston (vlc),
Monique Duphil (pno) **Marco Polo 8.223182**
- Yang Zhang (vl), Tânia Lisboa (vlc),
Miriam Braga (pno) **Meridian CDE 84391**

Trio n°2, pour violon, violoncelle et piano (1915)

- Antonio Nuñez (vl), Jay Humeston (vlc),
Monique Duphil (pno) **Marco Polo 8.223164**
- Richard Milone (vl), Tânia Lisboa (vlc),
Miriam Braga (pno) **Meridian CDE 84475**

Trio n°3, pour violon, violoncelle et piano (1918)

- Antonio Spiller (vl), Jay Humeston (vlc),
Monique Duphil (pno) **Marco Polo 8.223182**
- Richard Milone (vl), Tânia Lisboa (vlc),
Miriam Braga (pno) **Meridian CDE 84475**

Tristorosa (1910)

- Maria Inês Guimaraes (pno) **Pavane Records ADW 7437**
- Débora Halász (pno) **BIS CD 1012**
- Sonia Rubinsky (pno) **Naxos 8.555286**
- Anna-Stella Schic (pno) **Solstice SOCD 87/93**

Valsa da dor (*Valse de la douleur*) (1932)

- Arnaldo Cohen (pno) **BIS CD 1121**
- Maria Inês Guimaraes (pno) **Pavane Records ADW 7437**
- Débora Halász (pno) **BIS CD 812**
- Sonia Rubinsky (pno) **Naxos 8.554827**
- Anna-Stella Schic (pno) **Solstice SOCD 87/93**

Veze, Sete, (Sept fois), pour voix et piano (1958)

- Carolyn Scimone (sop) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1139**

Vira (1926)

- Marc Heller (t) Alfred Heller (pno) **Etcetera KTC 1139**

INDEX ALPHABÉTIQUE

ALPHABETICAL INDEX

- A la ballada** (*Ballade*) :
cf *Hommage à Chopin (Homenagem a Chopin)* (1949)
- Abertura** :
cf *Suite n°1, pour orchestre de chambre* (1959)
- Adágio sentimental** :
cf *Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil), 2^{ème} suite* (1937)
- Adeus Ema** :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes), pour voix et piano* (1919–1935)
- Alegria** :
cf *Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil), 1^{ère} suite, pour orchestre* (1937)
- Alma Brasileira** (1925) :
cf *Choros n°5 Alma Brasileira* (1925)
- Alvorada na floresta tropical** (*Aube dans la forêt tropicale*), ouverture (1953)33, 64
- Amazonas, Balaido indigena brasileiro** (*Ballet indigène brésilien*), poème symphonique, pour orchestre (1917)....25, 57, 64
- Amazonas, Balaido indigena brasileiro** (*Ballet indigène brésilien*), poème symphonique, pour piano (1932)13, 64
- Ameríndia** ou **Summé Pater Patrium**, oratorio :
cf *Symphonie n°10 Ameríndia ou Summé Pater Patrium, oratorio* (1952)
- Ária : Canto da nossa terra** (*Chant de notre terre*) :
cf *Bachianas brasileiras n°2* (1930)
- Ária (cantilena)** :
cf *Bachianas brasileiras n°5, pour voix et piano* (1938-1945)
- Aria (Modinha)** :
cf *Bachianas brasileiras n°8* (1944)
- Atché** (*Toi*) :
cf *Guia prático, album n°10* (1932)
- Ave Maria [n°17]** (1918)49
- Ave Maria** (1931)51
- Ave Maria** (1932)51
- Aztecas, Os** (*Les Aztèques*) :
cf *Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo (Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne)* (1951)
- Bachianas brasileiras n°2** (1930)27, 64, 65
- Bachianas brasileiras n°5**, pour voix et piano (1938-1945)43
- Bachianas brasileiras n°7** (1942)30, 65

Bachianas brasileiras n°8 (1944)	30, 65
Bachianas brasileiras n°9 , pour orchestre à cordes (1945)	31, 66
Bachianas brasileiras n°9 , pour orchestre de voix (1945)	53, 66
Balaído indígena brasileiro (<i>Ballet indigène brésilien</i>), poème symphonique, pour orchestre (1917) :	
cf <i>Amazonas, Balaído indígena brasileiro</i> (<i>Ballet indigène brésilien</i>), poème symphonique, pour orchestre (1917)	
Balaído indígena brasileiro (<i>Ballet indigène brésilien</i>), poème symphonique, pour piano (1932) :	
cf <i>Amazonas, Balaído indígena brasileiro</i> (<i>Ballet indigène brésilien</i>), poème symphonique, pour piano (1932)	
Baratinha de papel, O (<i>Le petit cafard en papier</i>) :	
cf <i>Prole do bebê n°2, A</i> (<i>La famille du bébé, 2^{ème} série</i>) (1921)	
Bastão ou Mia gato, O (<i>La bâton, ou Miaule, chat, miaule</i>) :	
cf <i>Guia prático, album n°5</i> (1932)	
Bendita Sabedoria (1958)	54, 66
Boizinho de chumbo, O (<i>Le petit bœuf de plomb</i>) :	
cf <i>Prole do bebê n°2, A</i> (<i>La famille du bébé, 2^{ème} série</i>) (1921)	
Brinquedo (<i>Le jouet</i>) :	
cf <i>Guia prático, album n°2</i> (1932)	
Caboca de Caxangá , n°10 de <i>Canções típicas brasileiras</i> , pour chœur et piano (1919)	49
Cabôca de Caxangá , pour voix et piano :	
cf <i>Canções típicas brasileiras</i> (<i>Chansons typiques brésiliennes</i>), pour voix et piano (1919–1935)	
Cachorrinho de borracha, O (<i>Le petit chien en caoutchouc</i>) :	
cf <i>Prole do bebê n°2, A</i> (<i>La famille du bébé, 2^{ème} série</i>) (1921)	
Caixinha de boas festas , ballet et poème symphonique (1932)	28, 57
Camondongo de massa, O (<i>La souris en papier mâché</i>) :	
cf <i>Prole do bebê n°2, A</i> (<i>La famille du bébé, 2^{ème} série</i>) (1921)	
Canção das águas claras (<i>Chanson des eaux claires</i>), pour voix et piano (1956)	44
Canção das águas claras (<i>Chanson des eaux claires</i>), pour voix et orchestre (1956–1957)	47
Canção de cristal (<i>Chanson de cristal</i>) (1950)	43, 66
Canção do marinheiro (<i>Chanson du matelot</i>), pour voix et piano :	
cf <i>Modinhas e canções</i> (<i>Mélodies et chansons</i>), álbum n°1, pour voix et piano (1933–1941)	
Canção do marinheiro (<i>Chanson du matelot</i>), pour voix et orchestre :	
cf <i>Modinhas e canções</i> (<i>Mélodies et chansons</i>), álbum n°1, pour voix et orchestre (1936–1939)	
Canção lírica (<i>Lyric Song</i>) :	
cf <i>Suíte n°2, pour orchestre de chambre</i> (1959)	
Canções típicas brasileiras (<i>Chansons typiques brésiliennes</i>), pour voix et orchestre (1919–1935)	46

Canções típicas brasileiras (<i>Chansons typiques brésiliennes</i>), pour voix et piano (1919–1935)	41, 66
Canide-loune-Sabath , pour voix soliste, chœur et orchestre : cf <i>Poemas indígenas, Três (Trois poèmes indigènes)</i> , pour voix soliste, chœur et orchestre (1926)	
Canide-loune-Sabath , pour voix et piano : cf <i>Poemas indígenas, Três (Trois poèmes indigènes)</i> , pour voix et piano (1926)	
Canoa virou, A, pour piano , arrangement pour deux guitares par Emilio Pujol (1958).....	60
Cantilena (<i>Cantilène</i>) : cf <i>Modinhas e canções (Mélodies et chansons)</i> , <i>álbum n°1</i> , pour voix et piano (1933-1941)	
Canto civico religioso (<i>cantate civico-religieuse</i>) (1943) : cf <i>Invocação em defesa da Pátria, canto civico religioso</i> (<i>Invocation à la défense de la Patrie, cantate civico-religieuse</i>) (1943)	
Canto do capadócio (<i>Chant du vaurien</i>) : cf <i>Prélúdio : Canto do capadócio (Chant du vaurien)</i> , <i>extrait de</i> <i>Bachianas brasileiras n°2</i> (1930)	
Cascavel : cf <i>Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil)</i> , <i>2^{ème} suite</i> (1937)	
Cavalinho de pau, O (<i>Le petit cheval de bois</i>) : cf <i>Prole do bebê n°2, A (La famille du bébé, 2^{ème} série)</i> (1921)	
Charlot aviateur (comique) , pour deux voix solistes et orchestre (1929) : cf <i>Suíte sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes</i> et orchestre (1929)	
Chorinho (1923) : cf <i>Suíte populaire brésilienne ou Suíte popular brasileira</i> (1908-1928 ; révisión 1948 et 1955)	
Choros : cf <i>Introdução aos Choros (Introduction aux choros)</i> (1929)	
Choros Bis (1928).....	20, 66
Choros n°1 (1921)	17, 66
Choros n°2 (1924)	20, 67
Choros n°3 Picapau , pour ensemble instrumental (1925).....	24, 67
Choros n°3 Picapau , pour chœur masculin (1925)	50
Choros n°3 Picapau , pour chœur masculin et ensemble instrumental (1925)	50
Choros n°4 (1926)	20, 67
Choros n°5 Alma Brasileira (1925)	12, 67
Choros n°6 (1926)	26, 67
Choros n°7 Settimino (1924)	20, 67
Choros n°8 (1925)	26, 67
Choros n°9 (1929)	27, 68

Choros n°10 (1926)	51, 68
Choros n°11 (1928)	36, 68
Choros n°12 (1929)	27, 68
Cinemas , pour deux voix solistes et orchestre (1929) :	
cf <i>Suíte sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes</i>	
et orchestre (1929)	
Có-Có-Có :	
cf <i>Guia prático, album n°5</i> (1932)	
Concerto pour guitare et orchestre (1951)	37, 68
Concerto pour harpe et orchestre (1953)	38, 69
Concerto pour piano et orchestre n°1 (1945)	37, 69
Concerto pour piano et orchestre n°2 (1948)	37, 69
Concerto pour piano et orchestre n°3 (1952-1957)	39, 69
Concerto pour piano et orchestre n°4 (1952)	38, 69
Concerto pour piano et orchestre n°5 (1954)	38, 69
Concerto pour violoncelle et orchestre n°1 ou	
Grand Concerto (1915)	36, 69
Concerto pour violoncelle et orchestre n°2 (1953)	38, 69
Condessa, A (<i>La comtesse</i>) :	
cf <i>Guia prático, album n°5</i> (1932)	
Croche-pied au flic (comédie) , pour deux voix solistes	
et orchestre (1929) :	
cf <i>Suíte sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes</i>	
et orchestre (1929)	
Dança :	
cf <i>Suíte n°1, pour orchestre de chambre</i> (1959)	
Dança : Lembrança do sertão (<i>Souvenir de la brousse</i>) :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°2</i> (1930)	
Dança (Martelo) :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°5, pour voix et piano</i> (1938-1945)	
Dança dos mosquitos (<i>Danse des moustiques</i>) (1922)	26, 57, 70
Dança frenética (<i>Danse frénétique</i>) (1919)	26, 70
Danças características africanas (<i>Dances caractéristiques</i>	
<i>africaines</i>) (1916) :	
cf <i>Dances africaines (Dances des Indiens métis du Brésil)</i> ou	
<i>Danças características africanas (Dances caractéristiques</i>	
<i>africaines)</i> (1916)	
Dances africaines (<i>Dances des Indiens métis du Brésil)</i> ou	
Danças características africanas (<i>Dances caractéristiques</i>	
<i>africaines)</i> (1916)	25, 57, 70
De flor em flor (<i>De fleur en fleur</i>) :	
cf <i>Guia prático, album n°10</i> (1932)	
Descobrimento do Brasil, O (<i>La découverte du Brésil</i>),	
1^{ère} suite (1937)	29, 70
Descobrimento do Brasil, O (<i>La découverte du Brésil</i>),	
2^{ème} suite (1937)	29, 70

Descobrimento do Brasil, O (<i>La découverte du Brésil</i>), 3 ^{ème} suite (1937)	29, 70
Descobrimento do Brasil, O (<i>La découverte du Brésil</i>), 4 ^{ème} suite (1937)	52, 70
Désespérance, pour violon et piano (1912) :	
cf <i>Sonata Fantasia n°1, Désespérance, pour violon et piano</i> (1912)	
Distribuição de flores (<i>Distribution de fleurs</i>) (1937)	21, 70
Divagação (<i>Divagation</i>) (1946)	22, 71
Duo (1957)	23, 71

Enfant et le youroupary, L' (tragédie),

pour deux voix solistes et orchestre (1929) :

 cf *Suite sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes et orchestre* (1929)

Epilogo (*Épilogue*) :

 cf *Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo* (*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951)

Erosão, Sorimáio u Ipirungáua : A origem do rio

Amazonas (*Érosion, Le Soleil et la Lune : Les origines*

du fleuve Amazone, Légende amérindienne n°1,

poème symphonique (1950)

Espanha (*L'Espagne*) :

 cf *Guia prático, album n°2* (1932)

Estrela é lua nuova (1^{ère} version), pour voix et orchestre :

 cf *Canções típicas brasileiras* (*Chansons typiques brésiliennes, pour voix et orchestre* (1919-1935)

Estrela é lua nova :

 cf *Canções típicas brasileiras* (*Chansons typiques brésiliennes, pour voix et piano* (1919-1935)

Études, Douze (1928 ; révision 1948 et 1953).....

Étude n°1 : des arpèges *Allegro non troppo* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°2 : des arpèges *Allegro* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°3 : des arpèges *Allegro Moderato* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°4 : des accords répétés *Un peu modéré* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°5 : *Andantino* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°6 : *Poco Allegro* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°7 : *Très animé* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°8 : *Modéré - Lent* :

 cf *Études, Douze* (1928 ; révision 1948 et 1953)

Étude n°9 : Très peu animé :	
cf <i>Études, Douze</i> (1928 ; révision 1948 et 1953)	
Étude n°10 : Très animé - vif :	
cf <i>Études, Douze</i> (1928 ; révision 1948 et 1953)	
Étude n°11 : Lent - <i>più mosso</i> - animé :	
cf <i>Études, Douze</i> (1928 ; révision 1948 et 1953)	
Étude n°12 : Animé <i>più mosso</i> - un peu plus animé :	
cf <i>Études, Douze</i> (1928 ; révision 1948 et 1953)	
Eu te amo (<i>Je t'aime</i>), pour voix et orchestre (1956)	47
Eu te amo (<i>Je t'aime</i>), pour voix et piano (1956).....	44
Evocação (<i>Évocation</i>), pour voix et piano :	
cf <i>Modinhas e canções</i> (<i>Mélodies et chansons</i>), album n°1, pour voix et piano (1933-1941)	
Evocação (<i>Évocation</i>), pour voix et orchestre :	
cf <i>Modinhas e canções</i> (<i>Mélodies et chansons</i>), album n°1, pour voix et orchestre (1936-1939)	

Fantasia concertante,
pour clarinette, basson et piano (1953)22

Fantasia concertante,
pour orchestre de violoncelles (1958).....34

Fantasia e Fuga [n°6] de Johann Sebastian Bach, pour
orchestre, transcription par Heitor Villa-Lobos (1938).....58

Farrapós :
cf *Danças características africanas* (*Dances caractéristiques
africaines*) (1916) : cf *Danses africaines* (*Danses des Indiens
métis du Brésil*) ou *Danças características africanas* (*Dances
caractéristiques africaines*) (1916)

Festa nas Selvas (*Fête dans les forêts*) :
cf *Descobrimento do Brasil, O* (*La découverte du Brésil*),
3^{ème} suite (1937)

**Francette e Piá brincam para sempre – Francette et Piá
jouent pour toujours**, pour orchestre :
cf *Francette et Piá, pour orchestre* (1958)

Francette est contente – Francette fica contente :
cf *Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes
populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui
est venu en France et a connu une petite fille française* (1929)

Francette est fâchée – Francette fica zangada :
cf *Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes
populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui
est venu en France et a connu une petite fille française* (1929)

**Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes
populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit
Indien qui est venu en France et a connu une petite fille
française**, pour piano (1929)13, 71

Francette et Piá, pour orchestre (1958)34

Francette et Piá jouent pour toujours – Francette et Piá brincam para sempre :

cf *Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui est venu en France et a connu une petite fille française* (1929)

Francette fica contente – Francette est contente, pour orchestre :

cf *Francette et Piá, pour orchestre* (1958)

Francette fica zangada – Francette est fâchée, pour orchestre :
cf *Francette et Piá, pour orchestre* (1958)

Francette ficou triste – Francette est triste, pour orchestre :
cf *Francette et Piá, pour orchestre* (1958)

Freira, A (*La religieuse*) :

cf *Guia prático, album n°3* (1932)

Fuga, pour orchestre à cordes :

cf *Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre à cordes* (1945)

Fuga, pour orchestre de voix :

cf *Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre de voix* (1945)

Fuga (Conversa) :

cf *Bachianas brasileiras n°7* (1942)

Fuga (Conversa) :

cf *Bachianas brasileiras n°8* (1944)

Fuga n°1, en ut majeur, BWV 846, extraite de

Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach, pour orchestre,

transcription par Heitor Villa-Lobos (1941).....58

Fuga n°8, en mi bémol mineur, BWV 853, extraite de

Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach, pour orchestre de violoncelles,

transcription par Heitor Villa-Lobos (1941)59

Fuga n°21, en si bémol mineur, BWV 866, extraite de

Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach, pour orchestre de violoncelles,

transcription par Heitor Villa-Lobos (1941).....59

Fuga n°5, en ré majeur, BWV 874, extraite de

Das Wohltemperierte Klavier, Second Livre, de Johann Sebastian Bach, pour orchestre de violoncelles,

transcription par Heitor Villa-Lobos (1941).....60

Fuga para brincar, Uma (*Une fugue pour plaisanter*) :

cf *Suite n°1, pour orchestre de chambre* (1959)

Fui no Itororó (*Je suis allée à Itororó*) :

cf *Guia prático, album n°10* (1932)

Garibaldi foi à missa (*Garibaldi a été à la messe*) :

cf *Guia prático, album n°3* (1932)

Gatinha de papelão, A (*Le petit chat en carton*) :

cf *Prole do bebê n°2, A* (*La famille du bébé, 2^{ème} série*) (1921)

- Gatinha parda, A** (*La petite chatte grise*) :
cf *Modinhas e canções (Mélodies et chansons)*, álbum n°1,
pour voix et piano (1933-1941)
- Gato, O** (*Le chat*) :
cf *Guia prático*, album n°4 (1932)
- Gavota-choro** (1912) :
cf *Suíte populaire brésilienne ou Suíte popular brasileira*
(1908-1928 ; révisión 1948 et 1955)
- Gênesis**, *poème symphonique et ballet* (1954)33, 57, 71
- Giga (Quadrilha Caipira)** :
cf *Bachianas brasileiras n°7* (1942)
- Grand Concerto** (1915) :
cf *Concerto pour violoncelle et orchestre n°1*
ou *Grand Concerto* (1915)
- Guia prático, album n°2** (1932)14, 71
- Guia prático, album n°3** (1932)14, 71
- Guia prático, album n°4** (1932)14, 71
- Guia prático, album n°5** (1932)15, 72
- Guia prático, album n°10** (1932)15

**Histoire d'un petit Indien qui est venu en France et a
connu une petite fille française** (1929) :

cf *Francette et Piá jouent pour toujours – Francette et Piá brin-
cam para sempre* : cf *Francette et Piá, pièces faciles pour
piano sur des thèmes populaires français et brésiliens* : *Histoire
d'un petit Indien qui est venu en France et a connu une petite
fille française* (1929)

Hommage à Chopin (*Homenagem a Chopin*) (1949)16, 72

Iara, pour voix soliste, chœur et orchestre :

cf *Poemas indígenas, Três (Trois poèmes indigènes)*,
pour voix soliste, chœur et orchestre (1926)

Iara, pour voix et piano :

cf *Poemas indígenas, Três (Trois poèmes indigènes)*,
pour voix et piano (1926)

Impressão Ibérica :

cf *Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil)*,
3^{ème} suite (1937)

Impressão Moura :

cf *Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil)*,
2^{ème} suite (1937)

Impressão rápido de todo o Brasil (*Impression rapide de tout
le Brésil*), pour chœur et ensemble instrumental (1923) :

cf *Noneto ou Impressão rápido de todo o Brasil (Nonette ou
Impression rapide de tout le Brésil)*, pour chœur et ensemble
instrumental (1923)

- Imprevisto, O** (*L'imprévu*) (1916) :
cf *Symphonie n°1 O imprevisto (L'imprévu)* (1916)
- Incas, Os** (*Les Incas*) :
cf *Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo*
(*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951)
- Inquieta** :
cf *Suite pour orchestre à cordes ou Suite para quinteto duplo de cordas (Suite pour double quintette à cordes) ou Suite característica para instrumentos de cordas (Suite caractéristique pour instruments à cordes)* (1912-1913)
- Introdução** :
cf *Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil), 1^{ère} suite, pour orchestre* (1937)
- Introdução aos Choros** (*Introduction aux Choros*) (1929)27, 72
- Invocação em defesa da Pátria, canto cívico religioso**
(*Invocation à la défense de la Patrie, cantate civico-religieuse*) (1943)52, 72
- Itabayana**, pour voix et orchestre :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes), pour voix et orchestre* (1919-1935)
- Itabayana** :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes), pour voix et piano* (1919–1935)
- Iurupari e o caçador, O** :
cf *Lendas Ameríndias em nheengatu, Duas (Deux Légendes amérindiennes)* (1952)
- Iurupari e o menino, O** :
cf *Lendas Ameríndias em nheengatu, Duas (Deux Légendes amérindiennes)* (1952)
- Izaht**, opéra (1912-1914)55
- Jardim fanado** (*Jardin fané*) (1955).....44, 72
- João Cambuête** :
cf *Guia prático, álbum n°3* (1932)
- João Cambuête** :
cf *Modinhas e canções (Mélodies et chansons), álbum n°2, pour voix et piano* (1943)
- Kankikis** :
cf **Danças características africanas**
(*Dances caractéristiques africaines*) (1916) :
cf *Dances africaines (Dances des Indiens métis du Brésil) ou Danças características africanas (Dances caractéristiques africaines)* (1916)

Kankukus :

cf **Danças características africanas**

(*Dances caractéristiques africaines*) (1916) :

cf *Danses africaines* (*Danses des Indiens métis du Brésil*)

ou *Danças características africanas* (*Dances caractéristiques africaines*) (1916)

Lamento (*Lament*) :

cf *Suite n°2, pour orchestre de chambre* (1959)

Lendas ameríndias em nheengatu, Duas

(*Deux Légendes amérindiennes*) (1952).....53

Lobozinho de vidro, O (*Le petit loup en verre*) :

cf *Prole do bebê n°2, A* (*La famille du bébé, 2^{ème} série*) (1921)

Lundu da Marquêsa de Santos (*Louanges pour la Marquise de Santos*), pour voix et piano :

cf *Modinhas e canções* (*Mélodies et chansons*), *álbum n°1, pour voix et piano* (1933-1941)

Lundu da Marquêsa de Santos (*Louanges pour la Marquise de Santos*), pour voix et orchestre :

cf *Modinhas e canções* (*Mélodies et chansons*), *álbum n°1, pour voix et orchestre* (1936-1939)

Machadinha (*La hachette*) :

cf *Guia prático, album n°2* (1932)

Macumba (*Evocation of the spirits*) :

cf *Suite n°2, pour orchestre de chambre* (1959)

Madona, *poème symphonique*, pour orchestre (1945)30

Magnificat Aleluia, pour voix soliste, chœur

et orchestre (1958)54, 72

Magnificat Aleluia, pour voix soliste,

chœur et orgue (1958)54

Maias, Os (*Les Mayas*) :

cf *Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo* (*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951)

Mando tiro, tiro lá (*Je jette au vent*), pour voix et piano :

cf *Modinhas e canções* (*Mélodies et chansons*), *álbum n°2, pour voix et piano* (1943)

Mando tiro, tiro lá (*Je jette au vent*), pour voix et orchestre :

cf *Modinhas e canções* (*Mélodies et chansons*), *álbum n°2, pour voix et orchestre* (1958-1959)

Mandú-Çarará, *cantate profane, ballet*

et *poème symphonique* (1940) :52, 57

Manhã na praia :

cf *Paisagens, Duas* (*Deux paysages*) (1946)

Marajoaras, Os (*Les Marajoaras*) :

cf *Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo*

(*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951)

- Marche finale, La**, pour deux voix solistes et orchestre (1929) :
cf *Suíte sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes et orchestre* (1929)
- Mariquita Muchacha**, 1^{ère} version :
cf *Guia prático, album n°10* (1932)
- Mazurka-choro** (1908) :
cf *Suíte populaire brésilienne ou Suíte popular brasileira* (1908-1928 ; révisión 1948 et 1955)
- Menina e a canção, A** :
cf *Suíte para canto e violino* (1923)
- Missa Oratório** (1919) :
cf *Vidapura : Missa Oratório* (1919)
- Misteriosa** :
cf *Suíte pour orchestre à cordes ou Suíte para quinteto duplo de cordas* (Suite pour double quintette à cordes) ou *Suíte característica para instrumentos de cordas* (Suite caractéristique pour instruments à cordes) (1912-1913)
- Modinha** (1926) :
cf *Seresta n°5 : Modinha* (1926)
- Modinhas e canções** (*Méodies et chansons*), **álbum n°1**,
pour voix et piano (1933-1941)42, 72
- Modinhas e canções** (*Méodies et chansons*), **álbum n°1**,
pour voix et orchestre (1936-1939)46
- Modinhas e canções** (*Méodies et chansons*), **álbum n°2**,
pour voix et piano (1943)42, 72
- Modinhas e canções** (*Méodies et chansons*), **álbum n°2**,
pour voix et orchestre (1936-1939)48
- Mokocê-cê-maká**, pour voix et orchestre :
cf *Canções típicas brasileiras* (*Chansons typiques brésiennes*),
pour voix et orchestre (1919-1935)
- Mokocê-cê-maká**, pour voix et piano :
cf *Canções típicas brasileiras* (*Chansons typiques brésiennes*),
pour voix et piano (1919-1935)
- Momoprecoce** (1929)37, 72
- Na bahia tem** (1926)51
- Na corda da viola** (*Dans la corde d'une viole*) :
cf *Modinhas e canções* (*Méodies et chansons*), **álbum n°2**,
pour voix et piano (1943)
- Naufração de Kleônicos**, *poème symphonique*,
pour orchestre (1916)25
- Nesta rua** (*Dans cette rue*), pour piano :
cf *Guia prático, album n°10, pour piano* (1932)
- Nesta rua** (*Dans cette rue*), pour voix et piano :
cf *Modinhas e canções* (*Méodies et chansons*),
álbum n°2, pour voix et piano (1943)

- Nesta rua** (*Dans cette rue*), pour voix et orchestre :
cf *Modinhas e canções (Mélodies et chansons)*, álbum n°2,
pour voix et orchestre (1958-1959)
- New York Sky-Line Melody**, pour orchestre (1939)30, 72
- New York Sky-Line Melody**, pour piano (1939)16, 72
- Nhapopé**, pour voix et piano :
cf *Modinhas e canções (Mélodies et chansons)*, álbum n°1,
pour voix et piano (1933-1941)
- Nhapopé**, pour voix et orchestre :
cf *Modinhas e canções (Mélodies et chansons)*, álbum n°1,
pour voix et orchestre (1936-1939)
- No jardim celestial** (*Dans le jardin céleste*) :
cf *Guia prático, album n°10 (1932)*
- Noneto** ou **Impressão rápido de todo o Brasil**
(*Nonette ou Impression rapide de tout le Brésil*),
pour chœur et ensemble instrumental (1923)20, 24, 50
- Nocturno** (*Nocturne*) :
cf *Hommage à Chopin (Homenagem a Chopin) (1949)*
- Nozani-ná**, pour voix et orchestre :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes)*,
pour voix et orchestre (1919-1935)
- Nozani-ná**, pour voix et piano :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes)*,
pour voix et piano (1919-1935)
- O Sim** (*Oh oui !*) :
cf *Guia prático, album n°4 (1932)*
- Olha a passarinho** (*Regarde le petit oiseau*) :
cf *Guia prático, album n°4 (1932)*
- Onde o nosso amor nasceu**, pour voix et orchestre :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes)*,
pour voix et orchestre (1919-1935)
- Onde o nosso amor nasceu**, pour voix et piano :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes)*,
pour voix et piano (1919-1935)
- Origem do Rio Amazonas, A** (*Les origines du fleuve Amazonie*), Légende amérindienne n°1,
poème symphonique (1950) :
cf *Erosão, Sorimão u Ipirungáua : A origem do rio Amazonas (Érosion, Le Soleil et la Lune : Les origines du fleuve Amazonie)*, Légende amérindienne n°1,
poème symphonique (1950)
- Ouverture Alvorada na floresta tropical**
(*Aube dans la forêt tropicale*) :
cf *Alvorada na floresta tropical (Aube dans la forêt tropicale)*,
ouverture (1953)

- Ouverture de l'Homme tel**, pour deux voix solistes
et orchestre (1929) :
cf *Suíte sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes
et orchestre (1929)*
- Ouverture de l'Homme tel** (1952) [d'après *Suíte sugestiva
Cinemas, pour deux voix solistes et orchestre (1929)*]32, 73
- Paisagens, Duas** (*Deux paysages*) (1946)43, 73
- Pálida Madona** :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes),
pour voix et piano (1919–1935)*
- Papagaio do moleque, O**, *episódio sinfônico (Le cerf-volant du
gamin, épisode symphonique)*, pour orchestre (1932)28, 73
- Papai Curumiassu** :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes),
pour voix et piano (1919–1935)*
- Passarinho de pano, O** (*Le petit oiseau de drap*) :
cf *Prole do bebê n°2, A (La famille du bébé, 2^{ème} série)* (1921)
- Pássaro fugitivo** :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes),
pour voix et piano (1919–1935)*
- Passeio** (*Promenade*) :
cf *Suíte n°2, pour orchestre de chambre (1959)*
- Pastoral** :
cf *Suíte n°1, pour orchestre de chambre (1959)*
- Pastorzinho, O** (*Le petit berger*) :
cf *Guia prático, album n°3 (1932)*
- Piá a parlé à Francette – Piá falou a Francette** :
cf *Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes
populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui
est venu en France et a connu une petite fille française (1929)*
- Piá a vu Francette – Piá viu Francette** :
cf *Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes
populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui
est venu en France et a connu une petite fille française (1929)*
- Piá e Francette brincam juntos – Piá et Francette jouent
ensemble**, pour orchestre :
cf *Francette et Piá, pour orchestre (1958)*
- Piá est parti pour la guerre – Piá partiu para a guerra** :
cf *Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes
populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui
est venu en France et a connu une petite fille française (1929)*
- Piá est triste – Francette ficou triste** :
cf *Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes
populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui
est venu en France et a connu une petite fille française (1929)*

Piá est venu en France – Piá foi a França :

cf Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui est venu en France et a connu une petite fille française (1929)

Piá et Francette jouent ensemble – Piá e Francette brincam juntos :

cf Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui est venu en France et a connu une petite fille française (1929)

Piá falou a Francette – Piá a parlé à Francette, pour orchestre :

cf Francette et Piá, pour orchestre (1958)

Piá foi a França – Piá est venu en France, pour orchestre :

cf Francette et Piá, pour orchestre (1958)

Piá partiu para a guerra – Piá est parti pour la guerre, pour orchestre :

cf Francette et Piá, pour orchestre (1958)

Piá revient de guerre – Piá voltou da guerra :

cf Francette et Piá, pièces faciles pour piano sur des thèmes populaires français et brésiliens : Histoire d'un petit Indien qui est venu en France et a connu une petite fille française (1929)

Piá viu Francette – Piá vu Francette, pour orchestre :

cf Francette et Piá, pour orchestre (1958)

Piá volta da guerra – Piá revient de guerre, pour orchestre :

cf Francette et Piá, pour orchestre (1958)

Piã, O (La toupie) :

cf Guia prático, album n°3 (1932)

Picapau, pour ensemble instrumental (1925) :

cf Choros n°3 Picapau, pour ensemble instrumental (1925)

Picapau, pour chœur masculin (1925) :

cf Choros n°3 Picapau, pour chœur masculin (1925)

Picapau, pour chœur masculin et ensemble instrumental (1925) :

cf Choros n°3 Picapau, pour chœur masculin et ensemble instrumental (1925)

Pitoresco :

cf Suite n°1, pour orchestre de chambre (1959)

Pobre e o rico, O (Le pauvre et le riche) :

cf Guia prático, album n°4 (1932)

Pobre peregrino (Pauvre pèlerin), pour voix et orchestre :

cf Modinhas e canções (Mélodies et chansons), álbum n°2, pour voix et orchestre (1958-1959)

Pobre peregrino (Pauvre pèlerin), pour voix et piano :

cf Modinhas e canções (Mélodies et chansons), álbum n°2, pour voix et piano (1943)

Poëma da criança e sua mamã (Poème de l'enfant

et sa mère), pour voix et piano (1923)40

Poëma da criança e sua mamã (Poème de l'enfant

et sa mère), pour voix et trois instruments (1923)45

Poema de Itabira ou Viagem na família (<i>Poème de Itabira ou Voyage en famille</i>), pour voix et orchestre (1943).....	47
Poema de Itabira ou Viagem na família (<i>Poème de Itabira ou Voyage en famille</i>), pour voix et piano (1943)	42
Poema de palavras (<i>Poème de paroles</i>), pour voix et orchestre (1957-1958)	48
Poema de palavras (<i>Poème de paroles</i>), pour voix et piano (1957-1958)	44
Poemas indígenas, Três (<i>Trois poèmes indigènes</i>), pour voix, chœur et orchestre (1926).....	51
Poemas indígenas, Três (<i>Trois poèmes indigènes</i>), pour voix et piano (1926)	40, 73
Pombinhos, Os (<i>Les petits pigeons</i>) : cf <i>Guia prático, album n°5</i> (1932)	
Prélude, choral et funèbre (ciné journal) , pour deux voix solistes et orchestre (1929) : cf <i>Suíte sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes</i> <i>et orchestre</i> (1929)	
Préludes, Cinq , pour guitare (1940)	17, 73
Préludes pour guitare, Cinq (1940), transcription, pour piano, par José Vieira Brandão	60
Prélude n°1, en mi mineur, pour guitare : cf <i>Préludes, Cinq, pour guitare</i> (1940)	
Prélude n°2, en mi majeur, pour guitare : cf <i>Préludes, Cinq, pour guitare</i> (1940)	
Prélude n°3, en la mineur, pour guitare : cf <i>Préludes, Cinq, pour guitare</i> (1940)	
Prélude n°4, en mi mineur, pour guitare : cf <i>Préludes, Cinq, pour guitare</i> (1940)	
Prélude n°5, en ré majeur, pour guitare : cf <i>Préludes, Cinq, pour guitare</i> (1940)	
Prélude n°1, en mi mineur, pour piano : cf <i>Préludes pour guitare, Cinq</i> (1940), transcription, pour piano, par José Vieira Brandão	
Prélude n°2, en mi majeur, pour piano : cf <i>Préludes pour guitare, Cinq</i> (1940), transcription, pour piano, par José Vieira Brandão	
Prélude n°3, en la mineur, pour piano : cf <i>Préludes pour guitare, Cinq</i> (1940), transcription, pour piano, par José Vieira Brandão	
Prélude n°4, en mi mineur, pour piano : cf <i>Préludes pour guitare, Cinq</i> (1940), transcription, pour piano, par José Vieira Brandão	

Prélude n°5, en ré majeur, pour piano :	
cf <i>Préludes pour guitare, Cinq (1940)</i> , transcription, pour piano, par José Vieira Brandão	
Prélúdio :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°8 (1944)</i>	
Prélúdio : Canto do capadócio (Chant du vaurien) :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°2 (1930)</i>	
Prélúdio (Ponteio) :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°7 (1942)</i>	
Prelúdio, pour orchestre à cordes :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre à cordes (1945)</i>	
Prelúdio, pour orchestre de voix :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°9, pour orchestre de voix (1945)</i>	
Prelúdio n°8, en mi bémol mineur, BWV 853, extrait de <i>Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach</i>, pour orchestre de violoncelles,	
transcription par Heitor Villa-Lobos (1941).....	59
Prelúdio n°22, en si bémol mineur, BWV 867, extrait de <i>Das Wohltemperierte Klavier, Premier Livre, de Johann Sebastian Bach</i>, pour orchestre de violoncelles,	
transcription par Heitor Villa-Lobos (1941).....	59
Prelúdio n°14, en fa dièse mineur, BWV 883, extrait de <i>Das Wohltemperierte Klavier, Second Livre, de Johann Sebastian Bach</i>, pour orchestre de violoncelles,	
transcription par Heitor Villa-Lobos (1941).....	60
Prelúdio e Fuga [n°4], en ré mineur, BWV 539, de Johann Sebastian Bach, pour orchestre de cordes,	
transcription par Heitor Villa-Lobos (1938).....	58
Prelúdio e Fuga, en ut mineur, BWV 546, de Johann Sebastian Bach, pour orchestre,	
transcription par Heitor Villa-Lobos (1938).....	58
Primeira missa no Brasil (Première messe au Brésil) :	
cf <i>Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil)</i> , 4 ^{ème} suite (1937)	
Procissão da cruz (Procession de croix) :	
cf <i>Descobrimento do Brasil, O (La découverte du Brésil)</i> , 4 ^{ème} suite (1937)	
Prole do bebê n°2, A (La famille du bébé, 2^{ème} série)	
(1921)	12, 73

Quatuor à cordes n°2 (1915)	18, 73
Quatuor à cordes n°3 (1916)	19, 73
Quatuor à cordes n°8 (1944)	21, 73
Quatuor à cordes n°13 (1951)	22, 74
Quatuor à cordes n°14 (1953)	22, 74
Quatuor à cordes n°15 (1954)	22, 74
Quatuor à cordes n°16 (1955)	23, 74
Quatuor à cordes n°17 (1957)	23, 74
Quatuor pour flûte, saxophone, alto, harpe et chœur féminin (1921)	20, 50
Quatuor pour instruments à vents (1928)	21, 73
Quero ser alegre : <i>cf Suite para canto e violino (1923)</i>	
Quintette en forme de choros <i>(Quinteto em forma de choros)</i> (1928)	21, 74
Quintette instrumental (1957)	23, 74
Récit du peureux, Le (drame), pour deux voix solistes et orchestre (1929) :	
<i>cf Suite sugestiva Cinemas, pour deux voix solistes</i> <i>et orchestre (1929)</i>	
Remeiro de São Francisco (<i>Le payayeur de São Francisco</i>), pour voix et piano :	
<i>cf Modinhas e canções (Mélodies et chansons), álbum n°1,</i> <i>pour voix et piano (1933-1941)</i>	
Remeiro de São Francisco (<i>Le payayeur de São Francisco</i>), pour voix et orchestre :	
<i>cf Modinhas e canções (Mélodies et chansons), álbum n°1,</i> <i>pour voix et orchestre (1936-1939)</i>	
Rosa amarela (<i>La rose jaune</i>) :	
<i>cf Guia prático, album n°4 (1932)</i>	
Rudá, Dio d'Amore , <i>bailado ameríndo</i> <i>(Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne)</i> (1951)	32, 57, 74
Rudepoema , pour piano (1921-1926)	12, 75
Rudepoema , pour orchestre (1932)	28, 75
Samba clássico , <i>ode</i> , pour voix et orchestre (1950)	47
Samba clássico , <i>ode</i> , pour voix et piano (1950)	43, 75
Samba-lêlê : <i>cf Guia prático, album n°2 (1932)</i>	
Saudades das selvas brasileiras <i>(Nostalgie des forêts brésiliennes)</i> (1927)	13, 75
Scherzo : <i>cf Suite n°2, pour orchestre de chambre (1959)</i>	
Schottisch-choro (1908): <i>cf Suite populaire brésilienne ou Suite popular brasileira</i> <i>(1908-1928 ; révision 1948 et 1955)</i>	

Senhora Dona Viúva , 2 ^{ème} version (<i>Madame Veuve</i>) : cf <i>Guia prático</i> , album n°2 (1932)	
Serenata (<i>Sérénade</i>), pour voix et piano (1943) : cf <i>Seresta n°13 : Serenata (Sérénade)</i> , pour voix et piano (1943)	
Seresta n°5 : Modinha (1926).....	40, 75
Seresta n°13 : Serenata (<i>Sérénade</i>) (1943)	42
Seresta n°14 : Vôo (<i>Envolée</i>) (1943).....	43
Sertaneja : cf <i>Suíte para canto e violino</i> (1923)	
Settimino (1924) : cf <i>Choros n°7 Settimino</i> (1924)	
Sexteto místico (<i>Sextuor mystique</i>) (1917)	19, 75
Sonata n°2, pour violoncelle et piano (1916).....	19, 75
Sonata n°3, pour violon et piano (1920).....	19, 75
Sonata Fantasia n°1, Désespérance, pour violon et piano (1912)	18, 75
Sonata Fantasia n°2, pour violon et piano (1914)	18, 76
Suíte caractéristica para instrumentos de cordas (<i>Suíte caractéristique pour instruments à cordes</i>) : cf <i>Suíte pour orchestre à cordes ou Suíte para quinteto duplo de cordas (Suíte pour double quintette à cordes) ou Suíte caractéristica para instrumentos de cordas (Suíte caractéristique pour instruments à cordes) (1912-1913)</i>	
Suíte n°1 , pour orchestre de chambre (1959)	34
Suíte n°2 , pour orchestre de chambre (1959)	35
Suíte para canto e violino (1923).....	40
Suíte para quinteto duplo de cordas (<i>Suíte pour double quintette à cordes</i>) : cf <i>Suíte pour orchestre à cordes ou Suíte para quinteto duplo de cordas (Suíte pour double quintette à cordes) ou Suíte caractéristica para instrumentos de cordas (Suíte caractéristique pour instruments à cordes) (1912-1913)</i>	
Suíte populaire brésilienne ou Suíte popular brasileira (1908-1928 ; révision 1948 et 1955)	16, 76
Suíte pour orchestre à cordes ou Suíte para quinteto duplo de cordas (<i>Suíte pour double quintette à cordes</i>) ou Suíte caractéristica para instrumentos de cordas (<i>Suíte caractéristique pour instruments à cordes</i>) (1912-1913)	24, 76
Suíte pour piano et orchestre (1913).....	36
Suíte sugestiva Cinemas , pour deux voix solistes et orchestre (1929)	45, 76
Summé Pater Patrium , oratorio : cf <i>Symphonie n°10 Ameríndia ou Summé Pater Patrium</i> , oratorio (1952)	
Symphonie n°1 O imprevisto (<i>L'imprévu</i>) (1916)	25, 76

Symphonie n°8 (1950).....	31, 76
Symphonie n°9 (1952).....	32, 76
Symphonie n°10 <i>Ameríndia</i> ou <i>Summé Pater Patrium</i>, oratorio (1952)	53, 76
Symphonie n°11 (1955).....	33, 76
Symphonie n°12 (1957).....	33, 77
Tantum ergo (1915).....	49
Tarde na Glória :	
cf <i>Paisagens, Duas (Deux paysages)</i> (1946)	
Teiru , pour voix soliste, chœur et orchestre :	
cf <i>Poemas indígenas, Três (Trois poèmes indigènes),</i> <i>pour voix soliste, chœur et orchestre</i> (1926)	
Teiru , pour voix et piano :	
cf <i>Poemas indígenas, Três (Trois poèmes indigènes),</i> <i>pour voix et piano</i> (1926)	
Terezinha de Jesus, pour piano , arrangement pour deux guitares par Emilio Pujol (1958).....	60
Tímida :	
cf <i>Suite pour orchestre à cordes ou Suite para quinteto duplo</i> <i>de cordas (Suite pour double quintette à cordes) ou Suite</i> <i>característica para instrumentos de cordas (Suite caractéristique</i> <i>pour instruments à cordes)</i> (1912-1913)	
Tocata (Catira Batida) :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°8</i> (1944)	
Tocata (Desafío) :	
cf <i>Bachianas brasileiras n°7</i> (1942)	
Tocata : O Trenzinho do caipira (<i>Le petit train du paysan</i>) : cf <i>Bachianas brasileiras n°2</i> (1930)	
Tocata e Fuga, en ré mineur, dite <i>Dorienne</i>, BWV 538, de Johann Sebastian Bach , pour orchestre, transcription par Heitor Villa-Lobos (1938).....	58
Trio, pour hautbois, clarinette et basson (1921)	19, 77
Trio à cordes (1945).....	21, 77
Trio n°1, pour violon, violoncelle et piano (1911).....	18, 77
Trio n°2, pour violon, violoncelle et piano (1915).....	18, 77
Trio n°3, pour violon, violoncelle et piano (1918)	19, 77
Tristorosa (1910)	12, 77
Tu passaste por este jardim :	
cf <i>Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes),</i> <i>pour voix et piano</i> (1919–1935)	
Ualalocê (Visão dos navegantes) :	
cf <i>Descobrimiento do Brasil, O (La découverte du Brésil),</i> <i>3^{ème} suite</i> (1937)	
Ursinho de algodão, U (<i>Le petit ours de coton</i>) : cf <i>Prole do bebê n°2, A (La famille du bébé, 2^{ème} série)</i> (1921)	

- Valsa-choro** (1912) :
cf *Suíte populáire brésilienne ou Suíte popular brasileira* (1908-1928 ; révisión 1948 et 1955)
- Valse-choro** (1928) :
cf *Suíte populáire brésilienne ou Suíte popular brasileira* (1908-1928 ; révisión 1948 et 1955)
- Valsa da dor** (*Valse de la douleur*) (1932)15, 77
- Veze, Sete** (*Sept fois*), pour voix et orchestre (1958).....48
- Veze, Sete** (*Sept fois*), pour voix et piano (1958).....44, 77
- Viagem na família** (*Voyage en famille*),
pour voix et orchestre (1943) :
cf *Poema de Itabira ou Viagem na família (Poème de Itabira ou Voyage en famille), pour voix et orchestre* (1943)
- Viagem na família** (*Voyage en famille*),
pour voix et piano (1943) :
cf *Poema de Itabira ou Viagem na família (Poème de Itabira ou Voyage en famille), pour voix et piano* (1943)
- Vida formosa** (*Vie heureuse*), pour voix et piano :
cf *Modinhas e canções (Mélodies et chansons), álbum n°2, pour voix et piano* (1943)
- Vidapura : Missa Oratório** (1919).....49
- Viola quebrada**, pour voix et orchestre :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes), pour voix et orchestre* (1919-1935)
- Viola quebrada** :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes), pour voix et piano* (1919–1935)
- Vira** (1926)41, 77
- Vittoria dell'amore nel tropico, La**
(*La victoire de l'amour sous le tropique*) :
cf *Rudá, Dio d'Amore, bailado ameríndo* (*Rudá, Dieu d'Amour, balade amérindienne*) (1951)
- Você diz que sabe tudo** (*Vous dites que vous savez tout*) :
cf *Guia prático, álbum n°5* (1932)
- Vôo** (*Envolée*), pour voix et piano (1943) :
cf *Seresta n°14 : Vôo (Envolée), pour voix et piano* (1943)
- Xangó** (1^{ère} version), pour voix et orchestre :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes), pour voix et orchestre* (1919-1935)
- Xangó** :
cf *Canções típicas brasileiras (Chansons typiques brésiliennes), pour voix et piano* (1919–1935)
- Yerma, opéra** (1955-1956)56

ABRÉVIATIONS

A
acc
B
Bar
batt
bgl
bl chinois
bm
bn
bong
c claire
CA
cast
cb
cbn
cel
cl
clpic

cl en la
clB
clCB
clo à va
clotub
clv
cnet
cor
cor ang
crd
crot
CT
cymb
cymb charl
cymb susp
dir
disp élec acous
fl
flA
flex
géo
glock
gr c
gt

FRANÇAIS

Alto
accordéon
Basse
Baryton
batterie
bugle
bloc chinois (temple-block)
bande magnétique
basson
bongo
caisse claire
Contre-Alto
castagnettes
contrebasse (à cordes)
contrebasson
célesta
clarinette sib
petite clarinette mib
(clarinette piccolo)
clarinette en la
clarinette Basse
clarinette contrebasse
cloches à vache
cloches-tubes
clavecin
cornet
cor en fa
cor anglais
cordes
crotales
Haute-contre (Contre-Ténor)
cymbales
cymbale charleston
cymbale suspendue
direction
dispositif électroacoustique
flûte
flûte Alto (flûte en sol)
flexatone
géophone
jeu de timbres
grosse caisse
guitare

ENGLISH

Alto
accordion
Bass
Baritone
battery
bugle
temple block
tape
bassoon
bongo
snare drum
Contralto
castanets
double-bass
double bassoon
celesta
clarinet in Bb
clarinet in Eb

clarinet in A
Bass clarinet
doublebass clarinet
cowbells
tubular bells
harpsichord
cornet
French horn
English horn
strings
crotales
Counter Tenor
cymbals
charleston cymbal
suspended cymbal
conductor
live electronics
flute
Alto flute
flexatone
geophone
glockenspiel
bass drum
guitar

ABRÉVIATIONS

harm
heckel
hp
htb
mand
marimba
moul
MzS
oM
org
perc
pic
pno
S
saxS
saxA
saxT
saxBar
saxB
saxh
Synt
T
tam-t
tamb
tamb mil
tb
timb
timb chrom
tom
tpl-bl
trb
trbT
trbB
trgl
trp
vibra
vl
vla
vlc
wd-bl
xylo

FRANÇAIS

harmonium
heckelphone
harpe
hautbois
mandoline
marimbaphone
moulin à vent (éoliphone)
Mezzo-Soprano
ondes Martenot
orgue
percussion
piccolo (petite flûte)
piano
Soprano
saxophone Soprano
saxophone Alto
saxophone Ténor
saxophone Baryton
saxophone Basse
saxhorn
synthétiseur
Ténor
tam-tam
tambour
tambour militaire
tuba
timbales
timbale chromatique
tom-tom
temple-bloc (bloc chinois)
trombone
trombone Ténor
trombone Basse
triangle
trompette
vibraphone
violon
alto
violoncelle
wood-bloc (bloc de bois)
xylophone

ENGLISH

harmonium
bass oboe (heckelphon)
harp
oboe
mandolin
marimba
eoliphone
Mezzo-soprano
ondes Martenot
organ
percussion
piccolo
piano
Soprano
Soprano saxophone
Alto saxophone
Tenor saxophone
Baritone saxophone
Bass saxophone
saxhorn
synthesizer
Tenor
tamtam
drum
side drum
tuba
timpani
chromatic timpani
tom-tom
temple block
trombone
Tenor trombone
Bass trombone
triangle
trumpet
vibraphone
violin
viola
violoncello
wood block
xylophone

ÉDITIONS Max Eschig
septembre 2007

rédaction : Frank Langlois et Gérald Hugon

2000 Festival S.M.V.

HEITOR VILLA-LOBOS


DURAND SALABERT ESCHIG
Editions Musicales
www.durand-salabert-eschig.com/


UNIVERSAL
UNIVERSAL MUSIC
PUBLISHING GROUP

Cat. 177

ISMN M-045-04513-5

9 790045 045135